DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 38 • Núm. 19 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | Dic. 6 - Dic. 19, 2000

UNION CITY TENDRA QUE MOSTRAR SU PRESUPUESTO



LOS PREMIOS RUTH 2000

NEWARK.- Distinguidas damas representativas de las diversas comunidades y sectores de New Jersey recibieron el Premio "Ruth 2000" durante la fiesta de "Mujeres Destacadas por LA TRIBUNA" en alegre y elegante ambiente; Felicidades! (Foto Diego). Información en página 10.



UNION CITY.- Katia Stack, esposa del Alcalde Brian Stack y hoy Licenciada de Finanzas Municipales. Desde Trenton llegarán inspectores para revisar libros de gastos, contratos, seguros, ingresos y las obligaciones pendientes con policías y empleados. (Vea más información en la Pag. 20).



HOMENAJE A ROBERTO MENENDEZ

NORTH BERGEN.- En "Schuetzen Park", centenares de personas dieron reconocimiento al trabajo del Congresista Roberto Menéndez, a quien vemos junto al Senador electo John Corzine y al Senador Bob Lesniak. (Foto Lionel, página 3).

NO Verizon NO SUBIRA LAS TARIFAS TELEFONICAS



Felix Paret, columnista de La Tribuna, recibe el 1er. Premio del Concurso 20 de Mayo, del Colegio de Periodistas de New Jersey - New York. La foto captó el momento en que el Dr. Antonio A. Acosta, Presidente del C.N. P. (e) presentaba al ganador a su lado la Dr. Ernestina Bertot, Secretaria del Colegio.



ALCALDE DE MEDELLIN VISITO NEW JERSEY

UNION CITY.- Luis Pérez, BM, Alcalde de Medellín, Colombia, visitó New Jersey en ruta a Washington para una entrevista con el Banco Mundial. (Foto Lionel).

HUDSON: MAS CANDIDATOS QUE POSICIONES

(Pag 2)

RESERVE SU ANUNCIO DE NAVIDAD, AÑO NUEVO Y REYES



EN LA TRIBUNA

LLAMANDO AL TELEFONO

201-617-1360

- ☑ Hispana Jueza Municipal de UC
- ☑ Navidad boricua en Elizabeth
- ☑ Luis Quintana a la Asamblea
- ☑ Misa cantada en la Basilica
- ☑ Las críticas de Morán Mariño
- ☑ Notas de las Logias Masónicas
- ☑ Deportes con LaSerna en Pag. 19
- ☑ Buscan niños hispanos artistas
- ☑ Felix Paret en la Página 6

EN QUIEBRA:

SHOP RITE

GRAND UNION

CINES REGAL

Tratan de salvarse

(Pag 4)

NI BATISTA NI FIDEL

Dice el Dr. Espina

(Vea Páginas 4 y 7)



LA TRIBUNA
PRIMER PERIODICO HISPANO DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO • *Yuly B. Romero*
Web-Págins • *Diego Ros*

CUERPO DE REDACCION
Felix Paret • Morán Mariño • Conchita Ruiz
Pedro Martínez • José Dominguez • Pablo Lavarna

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Internacional de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 885 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

CONTRA LA PROPAGANDA TELEFONICA NO SOLICITADA

Aumenta la tortura de la propaganda comercial o política no solicitada que aturde a las familias con el indeseado repicar de los teléfonos.

A cualquier hora del día y de la noche y muy especialmente durante los fines de semana, suenan los teléfonos inoportunos y cuando levantamos el auricular escuchamos a vendedores de cualquier cosa, muchas veces utilizando propuestas o representaciones que resultan engañosas, confusas y hasta ilegales.

Si la tortura de la propaganda telefónica no solicitada se ha convertido en pesadilla, también lo es el incremento del uso del FAX para los mismos fines, lo cual viola el presupuesto y la privacidad de los usuarios. Cuando uno recibe por correo propaganda comercial, religiosa, peticiones de dinero, etc, nos queda el supremo recurso de echarla al basurero sin ni siquiera leerlas, pues ya las sospechamos. Pero cuando se recibe un fax ofreciendo ventas o servicios nunca solicitados, estamos pagando nosotros en hogares y comercios los gastos de electricidad, depreciación, papel, etc que la intrusión conlleva.

Sabemos que muchas personas y entidades se buscan dinero vendiendo cosas, desde filtros de agua hasta conexiones telefónicas, o buscando plata para iglesias, asilos, escuelas, etc etc pero ninguna de ellas tiene derecho a interrumpir nuestro trabajo, descanso o momento familiar con esas llamadas ni con el silbido del Fax. El teléfono, el correo, el Fax tienen sus usos correctos, tolerables y útiles. Pero algo hay que hacer contra los "indeseados".

En algunos estados han presentado proyectos de Ley contra la propaganda no solicitada por teléfono o por Fax. Aquí en LA TRIBUNA pedimos su aprobación lo antes posible. La pesadilla debe terminar.

LOS CUBANOS EN LA CRISIS ELECTORAL DE LA FLORIDA

Por Lionel Rodríguez

Al momento de escribir no sabemos todavia quien será el próximo Presidente de los Estados Unidos pues aún las Cortes debaten si debe ser Al Gore, quien recibió la mayor cantidad de votos populares directos o si debe ser George Bush, quien tuvo una mínima mayoría en La Florida que puede darle la Casa Blanca con "votos electorales" del estado que gobierna su hermano.

Lo que sí sabemos es que más o menos en silencio el Partido Demócrata anda investigando el papel que tuvo en estos problemas Alex Penelas, el alcalde cubano y demócrata de Miami quien, según parece, estuvo varias veces reunido con el liderato republicano, no quiso darle su respaldo "abierto" a Al Gore y parece que aspira a la creación de un nuevo distrito electoral para el cual pueda postularse como Congresista.

También sabemos que uno de los argumentos legales de los demócratas, insinuado discretamente por el Senador Lieberman, es que un grupo de cubanos llegó "en forma amenazante" a las oficinas donde contaban los votos en el condado Dade y "obligó de una u otra forma a suspender el recuento de votos cuando era evidente que Gore llevaba una enorme ventaja". La revista TIME sacó a relucir el episodio en un artículo que tituló "Escena de la Mafia en Miami" donde dice que "cientos de republicanos pagados descendieron sobre la oficina electoral y otros cientos convocados por la emisora cubana "Radio Mambí" que constantemente transmitía lemas de "venganza por Elian". El conteo de votos en los condados donde más cubanos viven en La Florida, New Jersey, New York y California indica que los demócratas ganaron ampliamente. El 85% de los hispanos del país votó por Gore. Los republicanos dicen que "quieren robarles la victoria". Teniendo en cuenta que La Florida está dominada por republicanos y que siete de los nueve miembros de la Corte Suprema fueron nominados por presidentes republicanos es fácil entender por qué un miembro del clan Bush sigue sus preparativos para mudarse a la Casa Blanca...



Jeb Bush, hermano del candidato republicano y Gobernador de La Florida donde, casualmente, se presentaron los mayores problemas...

LA POLITICA LOCAL

En el condado Hudson hay todo tipo de movidas con la vista puesta en las elecciones municipales y estatales del próximo año. Hay dulces para todos y el pueblo paga por ellos. Frank Alonso está "resucitando" con cartas y quisiera postularse como Comisionado de Union City en el 2002. Alonso es republicano pero trabaja para el gobierno demócrata del condado Hudson. Rafael Fraguela no dice nada de que él pudiera ir en una boleta con Lenny Calvo, Roberto Ruiz y el ex-Jefe de Policía Paul Janak. Y otra bola que rueda por Bergenline es que Manuel Alcober, Franzuá Núñez, Lina del Nodal y el propio Rudy García hacen gestiones mientras que Alicia Morejón dejará su aspiración eterna a Congresista para bajar a Comisionada en el grupo de Brian Stack con el respaldo de Katy, la esposa del primer mandatario escogido. Christ Irizarry busca también un espacio. Por sus propios medios quieren hacer "sonar" sus nombres un periodista y el dueño de un restaurant (derecho tienen). Con la mirada en Trenton, los demócratas aseguran la aspiración de McGreevey para Gobernador y los republicanos quieren a Donald DiFrancesco, bien conocido presidente del Senado estatal y favorito de la Gobernadora.



LUIS QUINTANA ASAMBLEISTA

Robert C. Janiszewski, Ejecutivo del condado Hudson, saluda al Concejal Luis Quintana, de Newark, quien será candidato a Asambleísta por el condado Essex. (Foto por Lionel)



Jim McGreevey candidato a Gobernador de New Jersey por el Partido Demócrata.



La aplastante victoria de los demócratas en New Jersey secó sonrisas y aspiraciones republicanas.

FRACASADO SHOW POLITICO

El ex-presidente dominicano Leonel Fernández montó un show, hizo el papel de que "se dejaría arrestar", corrió para un hospital quejándose de gases lanzados por la Policía pero no ha vuelto al Precinto...

PANORAMA CONTINENTAL

Tal vez, quizá, alguien en la CIA o el Departamento de Estado ande pensando en que ahora en América Latina tenemos a Castro y a Chávez y que el futuro perfila a Toledo y a Ortega. El presidente de El Salvador, Vicente Flores, le respondió muy bien al dictador cubano (¡por fin!) pero yo prefiero esperar a ver qué hace cuando el asesino lo amenace con guerrillas. Por lo pronto, Vicente Fox tomó posesión en México, fue a rezarle a la Virgen de Guadalupe y después anunció que viajará a Cuba y seguirá negocios con Fidel.



Vicente Fox dice que si los magnates de Estados Unidos hacen negocios con Castro, él también...

SI QUIEREN ESCRIBIRME

Agradezco mucho a los lectores que me escriban (para bien o mal) directamente a PO BOX 4478 Union City NJ 07087 o a mi Fax (201) 866-3118.

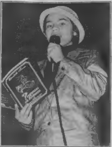
HOMENAJE A ROBERTO MENENDEZ

NORTH BERGEN.- Decenas de personas llenaron el salón de Schuetzen Park donde se desarolló el homenaje al Congresista Roberto Menéndez.

Representativos de diversos sectores políticos, económicos y sociales demostraron su apoyo al Congresista que ocupa una alta posición en el Capitolio Nacional. Varios oradores destacaron la trayectoria de Menéndez quien fue el orador final de la noche, entre aplausos del público.



PREMIO "AGENDA CUBA"
La organización "Agenda Cuba" entregó al Congresista Roberto Menéndez un fino plato de cristal tallado como premio a su labor. Lo recibió de manos de Pedro González, Ana Martínez, Virgilio Cabello y su hijo. (Foto por Lionel Rodríguez)



La niña colombiana Elizabeth Torres, de 12 años de edad, vecina de Elizabeth, leyó para Menéndez los fragmentos de un ensayo.

CASTRO NO PERMITIO A DISIDENTES RECORDAR EL ALZAMIENTO CONTRA BATISTA EL 30 DE NOVIEMBRE

Varios miembros del Partido Democrático "30 de Noviembre Frank País" en Cuba fueron arrestados y dispersados cuando pacíficamente se reunían en Placetas, provincia de Las Villas, para recordar el alzamiento revolucionario que dirigió Frank País contra la dictadura de Batista y cuyo nombre adoptó dicho partido. La represión comunista comenzó desde el día anterior con la detención de personas que iban llegando desde otras ciudades y la Policía rodeó la casa de Amado Ruiz Moreno, delegado provincial del "30 de noviembre" quien fue arrestado con otras doce personas que lo visitaban en ese momento, informa Luis Israel Abreu, Secretario General del M 30 N.

NUEVO CENTRO DE ASPIRA

NEWARK.- El Congresista Roberto Menéndez inauguró el nuevo Centro Comunal Tecnológico creado por ASPIRA en el local de FOCUS en # 443 Broad Street donde ofrecen clases gratis de computadoras y accesos a la Internet. Los detalles llamando al (973) 484-7554.

TERTULIAS DE ANTAÑO

WEST NEW YORK.- La organización "Tertulias de Antaño" acoge en su programa semanal a personas mayores de 60 años de edad que disfrutan de diversos programas cada domingo de 1 a 4 PM en el Hudson Hall del # 6018 Hudson Avenue, West New York. Un transporte recoge y distribuye a los miembros. Detalles y participación llamando al teléfono (201) 865-2390, Lidia Gil Ramos.

JUGUETES PARA LOS NIÑOS

JERSEY CITY.- El programa "Toys for Tots" hará una parada el jueves 14 de diciembre de 1 a 6 PM en el Hamilton Park del 525 Monmouth Street, Jersey City, recogiendo juguetes para los niños necesitados. Los detalles llamando al teléfono (201) 653-8800.

SOBRE LA ANGINA DE PECHO

NEWARK.- El Instituto Cardiovascular de NJ anuncia que el Hospital Universitario de Newark comenzó a usar un ultramoderno equipo de técnica no-invasiva para reducir el dolor y los síntomas de la angina de pecho. Los detalles llamando al (201) 641-1911 Ext 14.

ALCALDE BOLLWAGE INAUGURO EVENTOS POR LAS NAVIDADES

ELIZABETH.- El Alcalde Chris Bollwage emitió un mensaje de saludo navideño para todos los vecinos de la ciudad y declaró "Tiempo de fiesta" anunciando varias actividades, la iluminación de los típicos arbolitos, fotos gratis con Santa Claus, ventas especiales en los comercios, relatos bíblicos y el sorteo de $500 en regalos diversos. Bollwage dijo que en el histórico Teatro Ritz recibirán la visita de Radio Disney, en programa infantil. "La atmósfera festiva va a servir de marco también a recorridos por algunas casas de la ciudad que están bellamente adornadas", agregó el Alcalde quien elogió la colaboración de la Zona Empresarial Urbana UEZ). El programa incluye visitas a mansiones y sitios históricos de Elizabeth como la residencia Belcher-Ogden y Woodwall Hall donde hay una exposición sobre los últimos cien años de la ciudad. Actuarán coros escolares, hay exposiciones en las Bibliotecas Públicas y el 16 de diciembre en 44 Bond Street, fotos gratis con Santa Claus de 12 M a 4 PM.

Reebok
SECAUCUS CLEARANCE EVENT
FRIDAY, DEC. 15 THRU WED., DEC. 20

Save up to
70% off
SUGGESTED RETAIL PRICES ON
REEBOK • ROCKPORT • GREG NORMAN
footwear • apparel • accessories

Reebok ALL FOOTWEAR $19.99 or less

Rockport ALL FOOTWEAR $29.99 or less

Reebok ALL APPAREL $9.99 or less

Reebok ALL ACCESSORIES $4.99 or less

GREG NORMAN ALL APPAREL $14.99 or less

Previous season's best sellers. One of a kind merchandise.
HURRY IN FOR BEST SELECTION!

MEADOWLANDS EXPOSITION CENTER
REEBOK SECAUCUS CLEARANCE EVENT
MEADOWLANDS EXPO CENTER AT HARMON MEADOW • 355 PLAZA DRIVE
(201) 601-4900
SALE HOURS: Monday - Saturday 9am-9pm. Sunday 11am-7pm
We accept checks, Master Card, Visa, Amex & Discover. All Sales Final.

Comprimidas

POR LIONEL RODRIGUEZ

RECUENTO DE VOTOS
Los republicanos le pedían furiosamente a Al Gore que "concediera el triunfo de Bush y no insistiera en el recuento de votos en La Florida". Pero guardaron total silencio mientras el derrotado Dick Zimmer insistía en que recontaran los votos del demócrata Rush Holt en el Distrito # 12 de New Jersey...

PREPARANDO MALETAS
Según los extremistas, los demócratas son comunistas. Si Al Gore ganó más de 50 millones de votos populares la deducción es fácil: Hay por lo menos 50 millones de comunistas en Estados Unidos.

QUIEBRA DE SHOP RITE
Los mercados Shop Rite se acogieron al capítulo 11 de la Ley de Bancarrotas y cerraron siete tiendas. La firma propietaria les cambiará el nombre por "Big V Supermarkets" mientras trata de reorganizarse.

QUIEBRAN CINES REGAL
La empresa REGAL Cinemas debe $1,000 millones y está considerando ir a la quiebra para "reestructurarse". Otras 4 cadenas de cines ya pidieron "protección"

QUIEBRA DE GRAND UNION
Un Juez de Newark NJ aprobó la subasta que se hizo el pasado 16 de noviembre en que la firma C&S Wholesale Grocers compró los supermercados Grand Union que se habían declarado en quiebra.

VAYA A VER LA IMPLOSION
Levántese tempranito el sábado 9 de diciembre y vaya al proyecto de viviendas Hill Manor del 611 Martin Luther King Boulevard de Newark para que vea a las 9 AM la voladura por implosión de 420 apartamentos.

JOSE DIONISIO SUAREZ
José Dionisio Suárez Esquivel, preso político cubano en Estados Unidos, fue arrestado y acusado en abril de 1977 y nuevamente arrestado en 1990. ¿Qué partido gobernaba en la Casa Blanca entonces?

EL ACORAZADO "MAINE"
El 15 de febrero de 1898 el acorazado "Maine" explotó en la bahía de La Habana matando a muchos marineros y a poquitos oficiales. En 1912 los restos del barco fueron llevados tres millas mar afuera y hundidos. Ahora, un equipo conjunto de Estados Unidos, Cuba y Canada con la firma "Advance Digital Communications" trabaja filmando el barco con un robot sumarino.

LOS INDIOS DE NEW JERSEY
Murió a los 73 años de edad Herbert Clemens Kraft, vecino de Elizabeth, NJ, Profesor de Seton Hall y experto en los estudios sobre los indios Lenape, primitivos pobladores de New Jersey.

MENOS GRADUADOS HISPANOS
La graduación de estudiantes hispanos en colegios de New Jersey sigue declinando. Mientras el 60% de los blancos obtienen su grado, menos del 40% de latinos y negros consiguen graduarse.

EL PAPÁ DE MI PAPÁ
Los abuelos criando nietos son cada vez más. En New Jersey por lo menos 107,287 niños viven con sus abuelos. El Hospital Beth Israel de Newark tiene un programa para ayudar a los abuelos que crían a sus nietos. Llame al teléfono (973) 926-2809.

ESPINA LE RESPONDE A CAROLINA: NI BATISTA NI CASTRO

En el número anterior de LA TRIBUNA la periodista cubana Ofelia Quintana, con el nombre de Ofelia Carolina y en el espacio del colega Félix Paret publicó sus opiniones en defensa del régimen de Batista y repitió su criterio de que a éste lo combatían "porque era negro". Ofelia criticó al Dr Luis Espina a quien hoy cedemos este espacio.

"YA PASO EL TIEMPO DE JUSTIFICAR HECHOS PASADOS"

POR: DR LUIS ESPINA

Señora Josefa Quintana:

No tengo el gusto de conocerla pero el hecho de ser una cubana que se preocupa de las desdichas y los sufrimientos de nuestra Patria me hace extender a usted, aunque en desacuerdo con sus ideas centrales, mi mano de cubano fiel a nuestras tradiciones y gloriosa herencia mambisa.

Creo que ya largamente ha pasado el tiempo de defender o querer justificar los hechos pasados que dieron nacimiento a ésta, nuestra peor desgracia nacional. Bien sentado está que no se fundan naciones sobre las ruinas del rencor partidista, pero no podemos dejar que los errores que nos condujeron a la destrucción de nuestra nación sean perpetuados por los que buscan justificación en vez de tener la humildad de los justos y con ello inclinar su cabeza, no ante sus conciudadanos, sino ante nuestra historia, para alcanzar el arrepentiemiento que conduzca a la unidad.



Víctima del batistato ayer, con el clásico "niple" dejado sobre su vientre para "justificar" el crimen, yace Porfirio Estévez Ferra.

La revolución no fue contra el militar, el policía, ni siquiera contra el chivato o el casquito sino contra el asesino que torturó, el que desalojaba a los campesinos, el que hizo desaparecer a cientos de ciudadanos. No se asesina en nombre de ningún gobierno. En los paises civilizados donde los hombres veneran la vida, el honor y la libertad hasta los criminales convictos y confesos deben por ley ser tratados con respeto. Señora Quintana: antes de escribir su carta, debía usted haber leído el artículo nauseabundo que escribió el reptil Luis Ortega en "El Diario-La Prensa" pues mis calificativos al respecto (que usted critica) fueron pocos para los que él merece con creces.

En cuanto a la otra parte de su carta, revela el motivo real de por qué la escribió: Usted ataca a los que tuvieron el honor de oponerse al nefasto régimen de Fulgencio Batista y que hoy en su inmensa mayoría se oponen al satánico régimen de Castro pues "los que tiran con armas de fuego no merecen flores" como usted dice con palabras que pretenden justificar los muchos asesinatos cometidos por el gobierno que usted admira entre 1952 y 1959, época sanguinaria donde la figura central fue su querido líder y paladín (Batista) a quien usted pretende que le rindamos tributo.



Víctimas del castrismo hoy: la familia de Carlos Enrique Prades Herrera, preso y de René Salmerón Mendoza, fusilado.

Los que amarraban las manos de los prisioneros y los torturaron no merecen respeto. Quienes traicionaron los fundamentos democráticos de la nación no pueden ser catalogados de ninguna otra forma que traidores y testaferros. BATISTA FUE ES Y SERA UN CRIMINAL DESPOTICO TIRANO EN LA HISTORIA CUBANA SIN QUE A NADIE LE IMPORTE CUANTO TIEMPO HACE QUE MURIO.

La autoridad policiaca y militar no fue creada ni capacitada para tomarse la ley por sus propias manos sino para que los supuestamente culpables de delitos sean llevados ante tribunales de justicia propiamente constituidos para ser juzgados, no por un simple soldado o policía o encumbrado general para que lo asesinen en contradicción con los fundamentos de la Constitución que esas fuerzas armadas no respetaron.

Los soldados son para defender a la nación de quienes quieran destruirla, de quienes pretendan derrocar gobiernos constitucionalmente electos, de los que suspenden a capricho las garantías ciudadanas, los que se erigen a si mismos como jueces y verdugos para asesinar a todos los que se le oponen. Recuerde que las universidades e institutos de Cuba NO fueron batistianos como tampoco lo fueron los profesionales honestos ni aún los militares de carrera como Barquín o San Román, que si conocían el verdadero deber de los que tienen el privilegio de servir las fuerzas armadas de una nación PARA DEFENDERLA Y NO PARA DESTRUIRLA como hizo su "presidente" por la fuerza de las bayonetas y no de las boletas como usted quiere hacer ver a quienes no conocen la historia.

Mis respetos señora Quintana y quiera Dios que algún día podamos usted y yo ver a nuestro pueblo cubano libre, sin dictadores, con un poder judicial honorable y digno que solo imponga la pena de muerte al traidor, al asesino, al criminal y no al honesto ciudadano que protesta por el abuso, la falta de garantías constitucionales o la pérdida de los derechos humanos, la coerción de su libre albeldrío, el derecho a viajar y a expresarse libremente, con un presidente limitado por el Congreso, elegido por periodos definidos con el voto secreto y directo de nuestros ciudadanos sin imitar al Kremlin y sin Electoral College. Como usted, cierro mi respuesta con una frase de Martí: "La capacidad de ser héroe se mide por el respeto que se tributa a los que lo han sido", como José Antonio Echeverría, Frank País, Pedro Luis Boitel y miles y miles más antes y ahora.

Atentamente: Dr Luis Espina, diciembre del 2000)

APLICACIONES PARA BECAS McDONALD'S

Aplicaciones para becas universitarias a estudiantes hispanos estan disponibles en los restaurants McDonald's participantes.

El programa de becas HACER de las caridades de la casa Ronald McDonald celebra 15 años de apoyo a la excelencia academica hispana

Durante los pasados 15 años, el programa de becas HACER <Ronald McDonald House Charities/Hispanic American Commitment to Educational Resources> ha crecido hasta tranformarse en la más grande organización de los hispanos que deciden continuar sus estudios de la escuela secundaria a la universidad. Desde su fundación en 1985, el programa ha entregado más de $7 millones en becas a más de seis mil estudiantes hispanos. La aplicaciones para el año lectivo 2001-2002 ya están disponible en www.rmhc.org, www.mcdonalds.com, www.fastweb.com, en los restaurants McDonald's participantes dentrode las areas del programa o a través de los consejeros de los estudiantes del ultimo año de la secundarias participantes de todo el pais y Puerto Rico. El periodo de aplicación está abierto hasta el 1 de Febrero del 2001.

Se motiva la aplicación al programa de todoss los estudiantes que estén por graduarse del ultimo año de la secundaria y que por lo menos uno de sus padres sea de origen hispano. Los ganadores son elegidos según su logro académico, necesidad económica y participación comunitaria. Para más información, la linia de becas RMHC/HACER ofrece más detalles al 1-800-736-5219 o en la red www.rmhc.org.

"Estamos extremadamente orgullosos de la cantidad de estudiantes a los que hemos ayudado en los ultimos 15 años", dijo Ken Barun, presidente y director ejecutivo de las Caridades de la Casa Ronald McDonald)RMHC por sus siglas en ingles). "Es muy gratificante saber que hemos cumplido un importante acontecimiento en ayudar a que dichos estudiantes logren sus sueños educativos".

RMHC/HACER es un programa de las Caridades de la Casa Ronald Mcdonald, el cual es apoyado por el esfuerzo de los dueños/operadores de los restaurants McDonald's y la Corporación McDonald's. Los capitulos locales de RMHC operan los programas HACER en 34 mercados de todo el pais, incluyendo el Distrito de Columbia y Puerto Rico.

"Queremos felicitar a todas las personas que ayudan a que HACER sea el programa hispano de becas más grande del pais para los estudiantes del ultimo año de la secundaria", dijo Barun. "los dueños/operadores de los restaurants McDonald's de toda la nación, en colaboración co RMHC, has sido de fundamental importancia para el crecimiento del programa. Ellos están comprometidos a invertir en la comunidad al ayudar a que la educación superior se transforme en una realidad para jóvenes hispanos".

La Caridades de la Casa Ronald McDonald se dedica a apoyar programas que mejoren la vida de los niños y su familia. La Caridades de la Casa Ronald McDonald "encamina a los niños hacia un major futuro" al apoyar a los Hogares Ronald McDonald en las commnidades de todo el mundo y al hacer donaciones a programas infantiles sin fines de lucros. Hasta la fecha, las donaciones superan los $225 millones

En celebración por el 15º universario, Las Caridades de la Casa Ronald McDonald está realizando una búsqueda de antiguos becados del programa de becas RMHC/HACER. Si has recibido la beca, communicate con Maritza Baca al (626) 793-9335.

PROMOCIÓN MCDONALD'S PARA NAVIDAD

McDonald's presenta su promoción por la pelicula 102 Dalmatians Los Juguetes Happy Meal Presentan 102 Personajes Coleccionables de la Pelicula

Esta temporada navideña, los restaurants McDonalds de todo el pais serán los más candentes sitios para que la familias celebren el lanzamiento de la pelicula de Walt Disney Pictures 102 Dalmatians con una irresistibles estrellas Dalmatas. Hasta el 21 de diciembre, la promoción en los restaurants McDonald's por 102 Dalmatians in cluye 102 exclusivos juguetes Happy Meal, un emocionante juego Win on the spot!, empaque basado en la pelicula, decoraciones especiales dentro del restaurante y certificados de regalo.

"La promoción por la pelicula 102 Dalmatian, completa con un juego para raspar que entrega premios instantaneous e inigualables juguetes coleccionables, convierte a McDonald's en un 'lugar Dálmata' genial", dijo Marta Gerdes, directora general de Mercadeo Hispano en los Estados Unidos, McDonald's. "Durante esta temporada navideña, los niños y los adultos encontrarán 102 razones más para sonreir en McDonald's. Detalles de la Promoción en los Restaurantes: La promoción 102 Dalmatians en los restaurants McDonald's incluye: 102 Juguetes Happy Meal – Luces, sonidos y acción son algunos de los inigualables juguetes de los personajes Dálmatas que forman parte de la colección Happy Meal 102 Dalmatians en McDonald's. Dentro de la colección, hay 13 temas o escenas defirentes de la pelicula, incluyendo escenas con los personajes principales o en la aldea, para que los niños representen en forma imaginative la divertida pelicula. Con la compra de cada Happy Meal se incluirá un juguete en los restaurants McDonald's participantes, hasta agotar las existencias.





EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

DIGNA ACTITUD DE UN PRESIDENTE • ELECCIONES ACLARACION SOBRE UNA OMISION

DIGNA ACTITUD DE UN PRESIDENTE

Cuando el dictador cubano Fidel Castro, llego a la Cumbre de Presidentes (aunque él no lo es) celebrada en el hermano país de Panamá, nunca penso que allí por vez primera se levantaría la voz joven de un mandatario para refutar el cinismo del tirano.



FLORES

Fue el Exmo. Sr. Presidente del Salvador, Lic. Francisco Flores, electo por el voto del pueblo salvadoreño, quien tuvo el suficiente coraje para poner en su lugar al dictador cubano, cuando él se responsabilizaba cinicamente por el entrenamiento y apoyo dado por él, a las guerras de guerrillas, acusandole Flores de su intromisión cruel y sangrienta en la vida salvadoreña donde tantos inocentes han regado con su sangre el suelo salvadoreño.

Esa actitud del presidente Francisco Flores, honra la indiferencia durante años de muchos dignatarios prensente en esa Cumbre, cuyas naciones también son desangradas por los movimientos castrocomunistas, siendo incomprensible el silencio de muchos de ellos.

Y es que Castro nunca ha respetado los acuerdos adoptados en las pasadas cumbres y me viene a la mente los acuerdos adoptados en noviembre de 1966 en la Declaración de Viña del Mar, donde el dictador se comprometió a respetar la democracia y los Derechos Humanos y realizar elecciones libres, pero Castro olvido aquellos acuerdos y prosiguió encadenando a su pueblo, donde sus ciudadanos carecen de todo lo indispensable, donde a los padres se les robo el sagrado derecho a tomar decisiones en la educación de sus hijos, donde el paredón, las torturas y las carceles se le aplican a todo aquel que no compartan sus ideas.

Cuba se ha ido desmoralizando poco a poco bajo su régimen sanguinario, la delincuencia, el alcoholismo, la prostitución y el tráfico de drogas son las bases en que se afianza el régimen castrista. Ahora sobervió, tembloroso, cobarde, a su regreso de la Cumbre, declaró al órgano oficial de su régimen que se responsabilizaba y mas aún se vanagloriaba publicamente de haber contribuido a implantar la guerra de guerrillas en latinoamerica. Surgira otro Francisco Flores entre tantos mandatarios cuyos países como Colombia pasan por similar situación.

El pueblo cubano en el exilio, felicita la valentía del mandatario salvadoreño al desenmascarar publicamente a FIDEL CASTRO.

ELECCIONES

El brillante periodista Miguel Pérez, cuya columna leo todos los Miércoles y Viernes en el periódico " The Record " realizo en dias pasados una magnifica entrevista a las dos destacadas lideres hispanas que dirigieron la campaña Presidencial en New Jersey, la republicana de Bergen Clara Nibot que presidió " Hispanics for Bush " y la demócrata de Passaic Peggi Anastos, quien presidió " Ganamos con Gore " tanto Clara como Peggy defendieron la politica de sus respectivos candidatos con gran profesionalismo.

Clara Nibot hizo enfasis en la labor realizada por "Hispanics for Bush " en el Estado que fue un factor importantisimo que estas elecciones el voto hispano saliera a votar masivamente, fue un sereno analisis, sin apasionamiento donde ambas entrevistadas se comportaron a gran altura como lo hicieran en su debate radial durante la campaña.

Siguiendo los computos oficiales veremos como en las pasadas elecciones a presidente el candidato republicano Doleobtuvo en el estado de New Jersey el 21 por ciento del voto hispano, mientrás Clinton obtuvo el 72 por ciento, este año Bush lograba un impresionante 35 por ciento y Gore solo un 58 por ciento, mientrás Ralph Nader lograba un 6 por ciento del estado. " Hispanics for Bush " enfoco gran parte de su campaña en las áreas donde predominaba el voto cubano donde Bush logro alcanzar hasta un 86 por ciento lo cual ayudo a elevarlo a un 35 por ciento en el estado.

En la Florida donde se ha venido realizando el famoso "Recount " el voto cubano fue el mas alto en " La Pequeña Habana " donde salieron a votar mas del 77 por ciento de los cubanos. De acuerdo al Supervisor de Elecciones, Bush gano el 79 por ciento del precinto 510 y el 89 por ciento del precinto 550 lo cual representó una diferencia de 141,000 votos ya que Bill Clinton obtuvo 180,000 en el 1996 y Al Gore solo lograba 39,000 en estas elecciones, y eso dolo en dos precintos. De acurdo a analistas politicos de la Universidad Internacional de la Florida FIT en un reporte emitido y publicado el 21 de noviembre Gore saco menos del 10 por ciento del voto Cubano-Americano, mientrás que Clinton saco el 40 por ciento y eso le costo el estado, el factor del pequeño balserito Elián González, estubo presente en los cubanos a la hora de depositar su voto, castigando de esa forma la entrega y la traición al exilio de los gobernantes de turno, este fue un factor determinante en la derrota de Al-Gore en la Florida.

Es una verguenza para esta gran nación la actitud asumida por el vice-presidente Al Gore,quien a toda costa quiere ser presidente, el cual después de conceder su derrota y felicitar a Bush por teléfono llamo de nuevo para retractarse, y a pesar de que destacadas y prominentes figuras del partido demócrata le llamaron a reconocer su derrota. Horas después en declaraciones a la prensa desafía al Tribunal Supremo caso de que se le conceda la victoria al candidato republicano George W. Bush, diciendo a las claras que El no aceptara dicha desición, ¿ cual es la verdadera razón para esa insistencia ? ¿ que hay detrás de todo ello ? sera acaso el miedo a que sea juzgado por ser uno de los implicados en la venta de secretos nucleares a la China que ponen en peligro la seguridad de los Estados Unidos. Que distinta es sus actitud a la del ex-presidente Richard Nixon quien en un gesto digno y democratico en una similar situación donde los votos de diferencia eran muy pocos y se sabí que en Chicago habian irregularidades, este concedió la victoria a John F. Kennedy y declaro después que era mas importante la unidad, el prestigio y el respeto de la nacion americana ante el mundo que la ambición a la presidencia, algoque muchos ciudadanos de este país que son independientes, demócratas y repúblicanos y que se estan cansando ya de este episodio estan tomando muy en cuenta en estos momentos para el fúturo y mas ante la actitud irracional y terca del vice -presidente Gore.

UNA ACLARACION ANTE UNA OMISION

Cuando hicimos nuestra reseña sobre el acto organizado por el C.N.P. (e) lamentablemente omiti el nombre del renombrado músico cubano Carlos Barberia, quien fuera uno de los organizadores del homenaje a la guarachera de Cuba CELIA CRUZ y sobre cuyos hombros recayó la titanica labor de llenar los salones del restaurant " Las Palmas ".



Carlos Barberia

A Carlos Barberia le vemos muy a menudo por la avenida Bergenline, y no he tenido la oportunidad de expresarle personalmente esta involuntaria omisión. Barberia es muy querido en la farandula, director de la orquesta Kubavana y Jefe de una agencia de publicidad, su labor artistica esta gravada en letras de oro en los anales de la música cubana. Por todo ello envió al colega Carlos Barberia el reconocimiento por él merecido.

También en esa reseña omiti el momento en que el Sr. Brian Stack, alcalde de Union City le hacia entrega de una placa a la Sra. Celia Cruz, por lo que pido excusa al alcalde por este involuntario olvido.

DIA DEL COMPOSITOR

Como en años anteriores el pasado día 22 de noviembre se celebró el Día del Compositor, y yo les pregunto ¿ Cuantos seran los artistas que recordaron esa fecha ?., pués son esos compositores con sus canciones, quienes les llevan al estrellato. Yo en particular que reconozco la importancia de los compositores, les envió un afectuoso saludo desde estas páginas y muy especialmente para JOSE CARBO MENENDEZ autor de grandes éxitos y residente en Union City, para CHEIN GARCIA autor de Una experiencia Religiosa que puso en los primeros planos de popularidad a Enrique Iglesias, a ANTONIO " TONY " GAINZA, ambos residentes en Elizabeth y a VILMA PLANAS hoy en la Florida, para todos ellos llegue el saludo de este columnista en un día tan señalado como el de su santa patrona SANTA CECILIA.

THEODORE EDGAR Mc.CARRICK, nuevo arzobispo en Washigton

Theodore Edgar Mc.Carrick, quien fuere arzobispo de la ciudad de Newark, N.J. desde 1986 de 70 años de edad, fue nombrado por el papa Juan Pablo II como arzobispo de Washington, en sustitución del cardenal James Aloyisius Hickey, quien debido a su edad acepto la jubilación.

Honda pena ha causado en la comunidad el translado del arzobispo Mc.Carrick quien era muy querido por todos.

ANTONIO MACEO Y GRAJALES

El verbo encendido de Martí y el machete y valor del " Titan de Bronce " fueron la inspiración de aquellos valientes que se lanzaron a la manigua redentora, para lograr la libertad de la patria de manos del yugo español.

Antonio Maceo y Grajales, un mulato miembro de una humilde familia, nació en el año 1845 en Santiago de Cuba, hijo de una excepcional cubana, doña Mariana Grajales.

Muere el " Titan de Bronce " en un encuentro en Punta Brava provincia de La Habana, un 7 de diciembre de 1896, sus últimas palabras fueron asimiladas por aquellos valientes cuando dijo : " La libertad no se pide, se conquista con el filo del machete ". Hoy a 104 años de su muerte nuestra patria por la cual aquellos mambises regaran con su sangre el suelo cubano para darnos una patria libre de cadenas, CUBA, una vez mas se encuentra encadenada. Al cumplirse un nuevo aniversario de su muerte, los cubanos todos le recordamos con admiración y respeto,del valiente mulato que vive y vivira en nuestros corazones.

El Comité Político Dominicano
del Condado Hudson
Tiene el honor de invitarlo
a un Homenaje al Alcalde de Union City,
Sr. Brian Stack.
Donde se servirá un delicioso
Desayuno Dominicano,
completamente gratis
en el Restaurante "La Guacara"
en el 2803 de Bergenline Avenue,
Union City, N. J.
el día Domingo 17 de Diciembre del 2000
a las 9 de la mañana.
Para más informes llamar a Freddy Gomez
al teléfono 201-974-8862.

Sobre Fulgencio Batista y Cuba

MARIO LLOSSAS Y BALDESOGO RESPONDE AL DR ESPINA



Fulgencio Batista

El Dr Luis Espina se refiere a unos soeces conceptos-como siempre-vertidos por el periodista Luis Ortega en "El Diario-La Prensa". La miserable conducta de Ortega ha sido condenada varias veces por el exilio histórico digno desde hace mucho tiempo; quizás si nuestro Apóstol José Martí, ante personas de su época, similares a Luis Ortega, lo obligaron a escribir su lapidiaria frase "Hombre, profesion más difícil no he visto. Pero yo no vine a hablar de Ortega sino del Doctor Luis Espina.

Primero que todo, Dr Espina, historia es el relato de los hechos ocurridos. Lo otro es cuento, leyenda, novela y quien no haya sido testigo ocular, actor o protagonista del hecho que narra, no es otra cosa más que un compilador. A juzgar por su foto que ilustra vuestro artículo del 23 de septiembre en LA TRIBUNA titulado "Mis espinas para Luis Ortega" deduzco que usted no ha vivido lo suficiente para poder hablar de Cuba, su historia y de las causas que eclipsaron su libertad e independencia desde 1959 hasta la fecha. Para saber lo que era Cuba republicana Dr Espina, basta leer el folleto del Dr Levy Marrero "Un país en desarrollo" (1966) así como imponerse de lo que han escrito articulistas de fondo, literatos e historiadores como el Dr Carlos Márquez Sterling en su formidable narración bajo el rótulo "La historia los condenará". También lo invito a conocer otro trabajo calzado con la firma del Dr Manuel A. de Varona y Loredo en 1992 donde entre otras cosas dice: "Con todos los errores del pasado, aunque no los compartí ni los justifiqué, es preferible volver a ese pasado que dió prosperidad al país y no continuar en el presente que lo ha destruido". Por favor Dr Espina, pregúntele a quien conozca la historia de Cuba, nuestro acervo, cuáles fueron las respectivas trayectorias de los compatriotas antes mencionados. Creo que no eran batistianos).

Por mi parte puedo asegurar, con la Historia por testigo, que todos los gobiernos de Cuba republicana, absolutamente todos, con sus aciertos y desaciertos, dejaron una obra de beneficio público. Usted mismo Dr Espina lo reconoce cuando expresa "la población cubana creció en 50 años casi diez veces con un gran por ciento de inmigrantes extranjeros, entre ellos nuestros abuelos españoles", aunque omitió a los abuelos africanos que conformaron la nacionalidad cubana y cuya sangre, quien la poseía o suponían que llevaban en sus venas (como el General Batista) constituía un enigma, un impedimento para abrirse paso en aquella sociedad integrada por "nuestros abuelos españoles", adjudicándole usted al refranero español una cita bíblica (lo de la paja en el ojo).

Desconozco sus orígenes Dr Espina, su nación de procedencia y su capacidad de análisis e intelectual pero sus confusiones me recuerdan a los médicos graduados durante los primeros años del castro-comunismo que al bajar de las montañas (que eran sus "centros superiores de estudios") recibían diplomas como tales, fundamentalmente por ser miembros del Partido Comunista y su lealtad a la "revolución". El gracejo popular los identificaba como médicos "tres picos" por el lugar donde estudiaron y por su carencia de formación académica y conocimientos.

Si es usted cubano, Dr Luis Espine y creció en Cuba comunista, entiendo su ignorancia de la Palabra de Dios, pero sepa usted, doctor, que todas las grandes culturas se han creado en torno a las universidades y de un libro sacramental LA BIBLIA (los conocimientos se obtienen a través de los textos pero la inteligencia la da Dios). Es muy lamentable Dr Luis Espina, que pertenezca usted a una tan respetable organización como "Alpha 66" donde la sangre de muchos de sus miembros ha abonado las raices del árbol de la libertad que germinará muy pronto en la Nueva Cuba, así como que, mientras su líder el Sr Andrés Nazario Sargent se esfuerza por mantener la unidad de todos los cubanos para recobrar nuestra soberanía conculcada usted Dr Espina con sus pronunciamientos, los divida.

Por último, Dr Espina, debe saber que muchos de los que usted llama "batistianos que huyeron como mujerzuelas de aquellas que deambulaban por las calles buscando un marino extranjero", esos batistianos conformaron la gloriosa Brigada 2506 que desembarcó en Cuba el 17 de abril de 1961 para reconquistar con dignidad y decoro nuestra Patria. Unos cayeron heroicamente en las arenas de Girón, otros a 39 años de aquella epopeya permanecen dispuestos a darles lecciones de patriotismo a los "alados" que pululan por esta gran nación haciendo alarde de lo que no son: HOMBRES en la más cabal acepción de la palabra". FIRMA: Mario Llossas y Baldesogo.

Batista y Castro: dos dictadores

EL DR LUIS ESPINA LE RESPONDE A MARIO LLOSSAS



Cuba bajo Batista...

Sr Mario Llossas y Baldesogo: Muy de acuerdo estoy con parte de su carta a LA TRIBUNA en que respondiendo a un artículo mío asevera que el hombre que habla de historia y no la ha vivido es un compilador, aunque no es menos cierto que cuando de ella se hace un relato coordinado y se sintetizan las consecuencias de los hechos con un educado análisis, entonces ese hombre deja de ser un compilador para erigirse en un verdadero y autorizado historiador.

Sr Llossas: Aunque a usted le decepcione, pues demuestra lo equívoco de su parecer, yo tengo la inmensa dicha de sobrarme edad, cultura y experiencia para poder hablar de Cuba, su historia y los hechos derivados de la codicia humana y que en un final, han sido la génesis de la tragedia cubana que vivimos hoy.

Difiero de su interpretación que hace usted basado en una visión errada pues trata de justificar el crimen y la barbárica supresión del ejercicio de la libre expresión y albedrió de un pueblo mediante la represión, torturas y asesinato de nuestra juventud durante el período batistiano. Esa maldad de ayer ciertamente ha llegado a su máxima expresión con el tirano Castro hoy pero vió su comienzo con el reinado de los esbirros QUE SOLO FUERON FIELES AL TRAPO DE COLORINES DEL 4 DE SEPTIEMBRE y que olvidando honor y dignidad pisotearon la bandera de la estrella solitaria, la única.

Creo que nadie duda que fueron mejores los años en que en nuestra patria reinaron la democracia y la prosperidad como claramente definen las palabras de Manuel Antonio de Varona que usted cita pero que EN REALIDAD se referían a la época cuando él era Primer Ministro y el país marchaba por el camino de la democracia y se sentaban las bases para un gobierno de *dignidad y honor muy distinto al que tomó el* poder por la fuerza de las bayonetas del 10 de Marzo de 1952.

Recuerde que el gobierno que representaba Tony Varona fue electo por la voluntad popular y soberana del pueblo. Ese gobierno electo y constitucional, el del Dr Prío Socarrás, fue depuesto por hombres que estaban obligados a cumplir la Constitución de 1940 y por el contrario LA TRAICIONARON. Esa Constitución a la que usted quiere volver pero que cuando estuvo en función fue traicionada como lo hacen los ejércitos mercenarios contra el país cuyo deber era defender.

Sr Llossas Baldesogo: en su presuntuosa creencia emite opiniones sin fundamento, se abroga el derecho de hacer conclusiones erróneas basadas en absurdas suposiciones y sin conocerme. Para ello osa tomar la Biblia como base de lo que usted cree. Si usted cree tanto en la Biblia, ejerza uno de sus principios más trascendentales para invocar el nombre de Dios: EL ARREPENTIMIENTO. Usted está levantando falsos testimonios en contra de su prójimo a quien falta al respeto insinuando que es ateo y comunista. Usted se equivoca. Yo soy un médico, cristiano práctico y acérrimo anti-comunista que expreso a diario mi amor a los semejantes CON HECHOS, que extiendo mi mano amiga y brindo apoyo a cuantos lo necesiten, como predicó Cristo y dice la Biblia. Soy un HOMBRE en toda su magnitud, que nunca he atado las manos a nadie, no he torturado a nadie y tengo en mi haber más buenas acciones que crímenes y asesinatos de prisioneros inocentes como ocurrió durante el regimen de 1952 al 59 y se han incrementado como consecuencia hasta hoy.

Conozco la historia porque la viví, fui miembro del Movimiento 26 de Julio, del Segundo Frente del Escambray y Coordinador del MRP pero nunca esbirro ni miliciano. Sr Llossas Baldesogo: ¿Dónde estaba usted cuando caían las bombas desde el vientre de los aviones batistianos sobre inermes ciudades donde niños y ancianos indefensos se agolpaban? ¿Dónde estaba usted cuando asesinaron a San Román, cuando asesinaron a los prisioneros del 26 de julio, a los marinos de Cienfuegos?. Yo estaba luchando por Cuba, primero contra el trapo de colorines y despues contra la asquerosa hoz y el martillo. ¿Dónde estaba usted?

Usted se toma el atribuo de poner en duda mi hombría con las frases finales de su carta pero yo tengo el honor de NO haber salido corriendo de Cuba sino como HOMBRE que sí soy, quedarme allí defendiendo a la patria dentro de Cuba en una época donde se gobernaba con paredón. Me quedé junto a esa juventud combatiente que fué anti-batistiana y anti-comunista, José Antonio Echeverría, Frank País, Pedro Luis Boitel, Porfirio Ramírez y tantos más. Si usted fue militar batistiano, creo que debe ARREPENTIRSE por haber apoyado a un régimen tan nefasto y criminal. Si no se arrepiente de haber apuntado su pistola para defender la tiranía asesina de Batista, no tiene usted ni siquiera el honor de ser cubano y mucho menos tiene derrecho a ofenderme pues yo he sido de los hombres que, habiendo alcanzado comodidad material con mi trabajo, no descanso defendiendo el derecho de mis hermanos contra el actual tirano que nació de aquel otro dictador cobarde, ladrón y asesino que salió huyendo millonario y los dejó atrás a ustedes como víctimas. FIRMA: DR LUIS ESPINA

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

RECUERDAN AL TITAN DE BRONCE



ELIZABETH.- Con diversos actos en diferentes ciudades, la comunidad cubana recordó la caída en combate el 7 de diciembre de 1896 del Lugarteniente General del Ejército Libertador, Antonio Maceo. En la sesión de Pro-Cuba este jueves 7 de diciembre a las 7.30 PM en el 9-13 Morrell Street, Elizabeth, el orador invitado es el abogado Jorge Octavio Acosta. LA TRIBUNA ofrece su homenaje al bravo mambí.

EIDA BERRIO, DECANA

NORTHFIELD.- Eida Berrio, ex-Decana de Servicios Estudiantiles del Instituto de Tecnología de New Jersey y de la Universidad de Princeton, ha sido nombrada como Decana de Vida Comunitaria en el Colegio St. Olaff, de Northfield, Minn. Ella es graduada de Seton Hall y de la Iglesia Evangélica Luterana.

LA PARRANDA PUERTORRIQUEÑA

ELIZABETH.- La Sociedad Puertorriqueña de Elizabeth invita a su fiesta navideña, banquete bailable típico boricua que va a realizarse el viernes 8 de diciembre a partir de las 8 PM en el "Galloping Hill Inn", Five Points, Union, NJ teléfono (908) 353-0722.

DESFILE HISPANOAMERICANO

WEST NEW YORK.- Tomó posesión la nueva Junta Directiva del Desfile Hispanoamericano de New Jersey que integran Patricia Granda, presidenta; Pascual Vallín, Digna Dubón y Anselmo Millán, Vicepresidentes; Sonia Echavarría, Secretaria y María del Pilar Salamanca, Vice; Carlos Sanz, Tesorero y Mario Gutiérrez, Vice con las Vocales Lourdes Calero y Elvia Valencia. Los detalles llamando al teléfono (201) 854-0149.

CAMARA COMERCIO ECUATORIANA

WOODRIDGE.- La Cámara de Comercio Ecuatoriana de NY y NJ celebró su fiesta de coronación de la Reina María Gabriela Curia, tras el desfile de las bellas aspirantes en representación de diversas instituciones El Congresista Roberto Menéndez proclamó a la Reina elegida, a la Corte y participantes.

PREMIAN A ISABEL MIRANDA

WEST ORANGE.- Isabel Miranda, abogada y vicepresidenta del Trust Company de New Jersey, recibió durante gala en un hotel de New Brunswick, un premio de la Liga Anti-Difamación de Mujeres de Logros "por su intenso trabajo entre las comunidades, especialmente entre los pobres necesitados de cuidados de salud".

MISA A VIRGEN DE GUADALUPE

NEWARK.- Una misa dedicada a la Virgen de Guadalupe, patrona de los católicos mexicanos, se ofrecerá el domingo 10 de diciembre a las 3 PM en la Catedral Basílica del Sagrado Corazón # 89 Ridge Street con dedicación a 27 mártires mexicanos recientemente canonizados por el Papa Juan Pablo II.

CLUB LEONES ECUATORIANOS

SECAUCUS.- La fiesta bailable de Navidad del Club de Leones Ecuatorianos será el domingo 17 de diciembre desde la 1 PM en el Hotel Meadowlands. Los detalles y reservaciones llamando al teléfono (732) 840-9469.

¡FELICIDADES RAFAEL D OLIVE!

UNION CITY.- Felicitamos al estimado compañero en el periodismo Rafael D. Olivé quien recientemente celebró su cumpleaños rodeado por familiares y amigos.

GRADUACION DE POLICIAS

NEWARK.-El Comisionado Joseph Santiago congratuló a 44 alumnos de la Academia de Policía que se graduaron de cursos destinados a un mejor entendimiento entre la comunidad y los agentes del orden.

AYUDE AL EJERCITO DE SALVACION

El Ejército de Salvación necesita ayuda para cumplir su tarea navideña de alimentar y proteger a los pobres y a los deambulantes. Coopere con sus ollas rojas y llámelos al teléfono 1-877-657-2769.

ASISTENCIA PARA ESTUDIANTES

NEWARK.- Las organizaciones sin fines de lucro podrán recibir asistencia del Programa de Estudiantes de la Universidad Seton Hall llamando al (973) 761-9734.



PRIMERA JUEZA HISPANA

UNION CITY.- Lilia Muñoz sonríe al ser investida como Jueza Jefa de la Corte Municipal, convirtiéndose así en la primera mujer hispana que logra esa posición en esta ciudad. Ella juró sobre la Biblia sostenida por su esposo Roberto Muñoz y sus hijos Lilia y Roberto en concurrida ceremonia. El Juez José Fuentes, de la Corte Superior del condado Hudson, tomó el juramento. La Jueza Muñoz es presidenta de la Asociación de Abogados del condado. El Juez Municipal Agustín Sánchez fué ratificado para otros tres años en su posición. LA TRIBUNA los felicita (Foto Luis Rosaenz)

JUNTA PATRIOTICA CUBANA

ELIZABETH.- Tomó posesión la Directiva de la Junta Patriótica Cubana en concurrido acto dedicado al aniversario del "Grito de Yara". El Dr Fidel González juramentó a la Junta presidida por Camilo Fernández y resumió el acto el Dr Roberto Rodríguez Aragón.



SECCIÓN LEGAL

TOUS & PEREZ, P. C.
ABOGADOS - ATTORNEYS AT LAW
John Diego Perez - Raul F. Tous (retired)
Especializados en Asuntos de Inmigración, Deportación, Juicios de Exclusión & Naturalización
Practica General
838 BROAD STREET • NEWARK, N.J. 07102
973-643-0101 • PATERSON, N.J. (PREVIA CITA)

BAZZANI & GONZALEZ
Ramon M. Gonzalez
Counsellors At Law
4800 Kennedy Boulevard
Union City, NJ 07087
201-902-0909 • 201-865-6493

Federico Velez
Attorney At Law
Práctica en General
166 Bloomfield Avenue,
Newark, NJ 07104
201-483-2200

• ABOGADO
• ATTORNEY AT LAW
• ADVOGADO
Amilkar Vélez-López
TEL 201 481-5532 • 201 481-0077 • FAX 201 481-5912
208 BLOOMFIELD AVENUE • NEWARK, NEW JERSEY 07104
(Between Parker Street & Highland Avenue)

Telesforo Del Valle, Jr.
Attorney At Law
300 Park Ave. Ste.1940 - New York, NY 10022-7402
Beeper: 917-419-0014 212-758-8000

MOREJON & PUÑALES
JULIO C. MOREJON
&
ROSALIND S. PUÑALES
Attorneys at Law
4508 BERGENLINE AVE. STE. 602 • UNION CITY, NJ 07087
201-770-9677 • FAX 201-770-9855

VARGAS & CAAMAÑO, ESQS.
Abogados
Practica General • Divorcios • Accidentes • Inmigración
Tribunal Municipal • Compra y Venta de Propiedades
Todos en la oficina hablan español
405 Lafayette St. • Newark, N.J.
973-522-1111

PARA ANUNCIARSE EN ESTA SECCION LLAME AL ☎ 201-617-1360

WNJU TELEMUNDO 47, LOGRO SU MEJOR POSICION EN HORARIOS ESTELARES

WNJU – Telemundo 47, logró su major posición en horarios estelares en el pasado mes de octubre, de acuerdo a los últimos datos dados a conocer en la encuesta realizada por Nielsen Survey Index (NSI). Betty La Fea (lunes – Viernes 8p-9p) la exitosa novella colombiana se situo en este ultimo sondeo en el tercer lugar, detrás de WNBC y WPIX entre todas las estaciones de Nueva York en dicho horario, con un 3.5 de puntaje. Esto es un aumento de casi 1000% comparado con el sondeo realizado en Julio pasado. Entre mujeres de 18-49, Betty La Fea obtuvo un 2.6 de puntaje aumentando del 1.0 que tenia ese espacio en Julio del 2000. Para personas de 18-34 Betty La Fea se situo en la posición No. 4 entre todas las estaciones, logrando un aumento de un 155% de Julio del 2000 a la fecha.

WNJU – Telemundo 47 punteo con un sólido crecimiento entre los grupos demograficos más importantes del area, asi como también en otros diferentes horarios. Laura En America (Lunes – Viernes 4p-5p), el popular programa de opinion producido en el Perú obtuvo aumentos en casi todos los grupos demograficos de mujeres. Entre mujeres 18-34 Laura ocupa el lugar No. 2, detrás de Oprah, WABC, entre todas las estaciones de Nueva York, con más de 35,000 televidientes teniendo un aumento de un 40% comparado a Julio del 2000...el más alto aumento en cualquier estación de Nueva York. Laura tambien fue No. 2 en mujeres de 18-49 y en mujeres de 25-54, obteniendo un promedio de 60,000 y 46,000 televidentes respectivamente.

ESTACIONAMIENTO GRATIS EN UNION CITY POR NAVIDAD

La Autoridad de Parque de Union City que dirije James Madona , anuncia que desde el Lunes 11 de Diciembre hasta el dia de Navidad Diciembre 25, el estacionamiento será gratis en todo el municipio para que el publico pueda aprovechar las ofertas de los comercios locales.

PAUL DIGAETANO ANUNCIA BECAS

Passaic - El Asambleista Paul DiGaetano, del Distrito 38 y Lider de la Mayoria anuncia una legislación para crear el programa de becas Garden State New Millennium Scholarship Program. El plan esta abierto a residentes del estado con un promedio (B) en sus estudios. Para más detalles llamar al telefono (201) 933-0533.

COMIDA DE LOS PERIODISTAS

El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos de New York y New Jersey que preside el Dr Antonio Acosta celebrará su tradicional comida fraternal de Navidad el sábado 16 de diciembre a las 12.30 PM en "El Mesón Español" de Kennedy Boulevard.



LA HERENCIA PUERTORRIQUEÑA

JERSEY CITY.- Robert C. Janizewski, Ejecutivo del condado Hudson, entregó Citaciones de Honor a varias personalidades, entre ellas nuestra Editora Ruth Molenaar, durante acto por el Mes de la Herencia Puertorriqueña. El Grupo Mercado presentó Premios Hispanic Business Awards 2000 a personas destacadas de nuestra comunidad, entre ellos están en la foto Dr. Rodrigo Cardenas, La Salud Hispana; Dominick Santiago, Paine Webber; Ruth Molenaar, La Tribuna; Tony Ibarria, El Especial; Raph Paniagua, R. Paniagua, Inc.; Rafael Cuellas, ECO and Son Inc; Robert C. Janisewzki, Ejecutivo del Condado Hudson y con ellos vemos a la Freeholder Nidia Davila-Colon, Concejal de Jersey City Mariano Vega y Raul Mercado, Presidente de Mercado Group, Inc.

LOS MENORES & EL TABACO

Los menores no deben ni fumar ni tener productos de tabaco a su alcance. Creemos que sobre este importante tema existe un consenso amplio.

En Philip Morris USA, nos hemos comprometido a confrontar responsablemente el problema complejo del uso del tabaco por los menores de edad. Este problema no tiene solución fácil ni unica. Muchos expertos sugieren que la mejor manera de actuar es hacerlo ampliamente, integrando la comunicación, la educación, la participación de la comunidad y la prevención del acceso a los cigarrillos.

Parte de nuestro compromiso es ejercer un papel activo en la reducción del uso del tabaco entre los menores de edad. Por eso creamos el Departamento de Prevención del Uso Juvenil del Tabaco con el único propósito de desarrollar y promover programas que ayuden a reducir la incidencia del uso juvenil del tabaco. Hemos dedicado recursos substanciales —más de $100 millones el ano pasado— a iniciativas basadas en los componentes mencionados arriba. Este año invertiremos la misma cantidad en estas iniciativas.

Nuestro esfuerzo incluye el apoyo de programas escolares, uno de los cuales ha sido reconocido por su excelente labor preventiva por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention) y otras organizaciones nacionales. También lanzamos campañas publicitarias nacionales: una para aconsejar a los jóvenes a que no fumen y otra que exhorta a los padres a hablarle a sus hijos de no fumar.

Para ayudar a prevenir el acceso de los menores de edad a productos de tabaco, contribuimos económicamente al programa nacional "Identificate" ("We Card"). Este programa de educación y capacitación para comerciantes fue iniciado por la Coalición para la Venta Responsable de Productos Derivados del Tabaco en Negocios Detallistas (Coalition for Responsible Tobacco Retailing). El programa ha entrenado a más de 500,000 empleados de tiendas para de tabaco por menores de edad.

Ayudar a prevenir el uso del tabaco entre los menores de edad es una labor importante, y es lo correcto tanto para nuestra compañía como para nuestros empleados. También es lo correcto para nuestros accionistas y clientes adultos. A todos nos corresponde resolver el problema del uso del tabaco entre los jóvenes. En Philip Morris USA, nos empeñamos en hacer nuestra parte.

Para más información acerca de nuestros esfuerzos para evitar que los menores fumen, visite nuestro sitio en el Internet en www.philipmorrisusa.com. Si no tiene acceso al Internet, por favor llame al 1-877-PMUSAWEB.



EL TABACO HOY EN DÍA

primero de una serie de mensajes

Philip Morris USA

Soluciones Financieras Hispanas

Más Financiamiento Para Su Hogar, Más Fácil.

Nuestro programa *First Time Home Buyer* le brinda:

- Hipotecas que se ajustan a su presupuesto
- Asistencia en gastos de cierre
- Tasas de interés reducidas

Aproveche seminarios sobre la compra de su primer hogar en su vecindario

Ahorre con nuestro *Home Buyers CD*, que puede abrir con sólo $100

Hágale mejoras a su hogar con nuestro préstamo *Home Improvement Loan*

Para más información o para solicitar por telefono, llame al 1-888-8-SUMMIT o visítenos al summitbank.com

¡Alcáncelo!

SUMMIT BANK

summitbank.com

Igualdad de Oportunidad en la Vivienda. Miembro FDIC. Summit, Summit Bank, Summit Bancorp, Reach Higher y summitbank.com son marcas de servicio registradas de Summit Bancorp.

ECOS DE LA ENTREGA DE PREMIOS RUTH 2000

Radiante de felicidad se encontraban las hermanas Ruth y Soraya Molenaar, ante el éxito obtenido este año en la celebración de las Mujeres Destacadas del 2000, celebrado con gran brillantez en los lujosos salones de SEABRA'S RODIZIO en Newark, N.J. donde reinó un ambiente de confraternidad y alegría.

Nuestro director Lionel Rodriguez, actuó de Maestro de Ceremonia presentando al alma de estos eventos la dinamica Ruth Molenaar, quien con su innata simpatia arrancó grandes aplausos de los asistentes.

El acto dió comienzo con el Himno de los Estados Unidos en las bellas voces de Wanda Nieves Diaz, y Mariella Aponte y seguido la voz de Wanda interpretando el Himno Internacional, dejando asi inaugurado esta gran actividad.

La presentación de los "RUTH"S AWARDS 2000" revistió caracteres de gran solemnidad cuando las bellas flower girls Natasha y Manselle hijas de la anfitriona, regaban petalos de rosas sobre la blanca alfombra por las cuales harian su entrada las distinguidas damas del año 2000, las cuales eran custodiadas por el cuerpo de Marinos Cadetes del Bronx, y asi fueron desfilando bajo grandes aplausos: Lic. Maria Isabel Aguiar: Sonia Araujo: Roxana Cedeño: Teodora Feliz: Dra. Asela Laguna: Liliana Marin: Mildalia "Mimi" Morales: Doris Ortiz: Doris Pacheco: Alexa L. Pineda: Glenis Polanco: Rachael Riccio: Maria del Pilar Rivas: Marisela Sánchez: Teresa Soto Vega: Leonor Villanueva y Sue Pai Yang todas elegantemente vestidas, donde se les notaba un aire de satisfacción en cada una de ellas por haber cumplido su meta, demostrando como las mujeres han ido superandose, alcanzando posiciones importantisimas en las distintas esferas y terminada la entrega de los "Ruth's Awards 2000" se sirvio una deliciosa cena preparada para la ocasión, mientrás que las voces de Wanda Nieves-Diaz y Nayda Carvajal deleitaban con sus interpretaciones a los alli presentes. Luego comenzó la parte bailable que hizo que todos como se dice en el argot popular movieran el esqueleto, y asi termino la noche, entre risas y abrazos. Se sortearon pasajes de Continental Airlines ganados por George López de North Bergen, y Graciela Balta de Wanaque New Jersey.



El Segundo Teniente Carlos Polanco con su tia Ruth Molenaar, Editora de La Tribuna.



La popular y aplaudida cantante Wanda Nieves animó la fiesta de La Tribuna y posó con los cadetes del International Marine Navy Cadets de El Bronx, que escoltaron a las Damas Destacadas. Los cadetes Capitan Pérez, Sargento Camacho, Teniente J. G. Pérez, Segundo Teniente Carlos Polanco, Sargento Steven Gómez, Chief Warrant Officer Torrez y Jefe de Staff Durán.

¡El mundo es un panorama hermoso! No deje que la enfermedad diabética del ojo le impida contemplarlo.

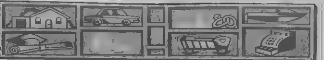
Si tiene diabetes, hágase un examen de los ojos con las pupilas dilatadas cada año.

Instituto Nacional del Ojo

LA TRIBUNA
201-617-1360

RESERVE SU ANUNCIO DE NAVIDAD, AÑO NUEVO Y REYES EN LA TRIBUNA LLAMANDO AL TELEFONO 201-617-1360





El Hogar

Está A Su Alcance.

[illegible] pensando en comprar su pr[illegible] o en hacerle mejoras a su residencia [illegible] Summit Bank queremos ayudarle a lograrlo

Más Fácil De Lo Que Se Imagina.

Con nuestro programa First Time Home Buyers, calificar para una hipoteca es más fácil de lo que se imagina. [illegible] que tenemos [illegible] que se ajustan a su presupuesto con asistencia en gastos de cierre, hasta $2 500 en NJ, o tasas de interés reducidas? También le ofrecemos pagos [illegible] con requisitos [illegible]

[illegible] un hogar

Ahorre Ahora Para Su Hogar Nuevo.

Empiece a ahorrar para la compra de su hogar mientras que disfruta de los intereses altos de un Certificado de Depósito. Pregúntenos sobre nuestro Home Buyers CD que puede abrir con sólo $100. Este CD le permite hacer depósitos adicionales de $25 o más por correo o en persona. También puede hacer depósitos mensuales [illegible] de $10 o más, desde su cuenta con [illegible] transferencia automática.

Es Fácil Hacerle Mejoras A Su Hogar.

Si ya es due[illegible] y [illegible] hacerle mejoras, el préstamo Ho[illegible]vement Loan de Summit Bank es [illegible] o le ofrece

- *prest[illegible]*
- *términos de pago flexible (12-180 meses)*
- *podría calificar para un máximo del 90% del [illegible] de [illegible]*

Permítanos Ofrecerle Soluciones Convenientes

*[illegible] bancarios. Si prefiere [illegible] a nuestro Departamento de Growth Markets [illegible] (908) 709-31[illegible] centro telefónico [illegible] **1 888 8 SUMMIT** [illegible] llame a [illegible] Hand, nuestro Gerente de Desarrollo de la Comunidad, al (609) 324-6918.*

También puede enviarnos el cupón adjunto para más información.

Envíenos este cupón para más información a.

Summit Bank Growth Markets Group, 750 Walnut Avenue, Cranford, NJ 07016

Sí, quiero que un representante de Summit Bank se comunique conmigo con información sobre:

Cuentas Personales — Cuentas/Préstamos Comerciales — Préstamos Personales — Hipotecas Residenciales

Nombre

Dirección

Teléfonos: Día — Noche

¡Alcáncelo!

SUMMIT BANK

summitbank.com

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

LA CORPORACION LATINA "D.H.M STUDIO"

Cuando hablamos de la musica actual tenemos que citar muchos valores, pero a la hora de señalar un buen trabajo hay que mencionar a "D.H.M. STUDIO", una corporacion latinoamericana que conocemos como "Buscando Estrellas con DHM Studio". Sus ejecutivos son Héctor Monteagudo, José Hidalgo y Harold Cárdenas quienes estan guiando a los nuevos valores mediante una maravillosa formación artística. "D.H.M." cuenta con un estupendo estudio de grabacion capaz de realizar producciones inmejorables. Su presidente Héctor Monteagudo es un compositor de primer orden a ... sus arreglos a José Hidalgo ... autor Raú Pardo. Esos muchos talentos nuevos y nuestros que andan por las calles sin "padrino" ni proteccion deben llamar a D.H.M. Studio al telefono ... 0601 y vendrán en el elenco de "Buscando Estrellas" apoyo necesario y la oportunidad para triunfar en esa dura profesión, el mundo del disco. En este mes HDM va a lanzar nuevas voces, una de ellas sensacional, pero no diremos nada mas por ahora.

FELIZ CUMPLEAÑOS

Lamentable la noticia del fallecimiento de la profesora brasileña Bertha Celeste ... de Melo, autora, entre muchas obras, de la version al idioma portugues de "Feliz Cumpleaños". Doña Bertha tenia 97 años de edad y 300 personas despidieron su sepelio cantando la tradicional canción.

¿CUAL FUE LA PRIMERA TELENOVELA?

¿Sabe usted amigo lector cuál fué la primera novela que se transmitió por television en Miami? Se tituló "La vida de Santa Barbara" con Pepe Pedraza en el papel protagonico para la TV a colores. Tuvo cien capitulos producidos por Mario Aguero, autor joven del momento. No es cierto que "El Magnate" fuese la primera novela en la pantalla chica floridana.

LOS MEJORES AUTORES

Digo, repito y sostengo que las escritoras de novelas Olga Ruilopez e Ines Rodena, pioneras de las telenovelas en español en Estados Unidos son mucho mejores que la ... Delia Fiallo cuyas producciones casi iguales unas a otras, se copian o se repiten ... por eso yo no las veo.

TELEMUNDO SIGUE SUBIENDO

Próximamente publicaremos con cifras y datos la gran subida del programa "Laura en América" (tanto que ya aparece detrás de Ophra ...). Betty la fea sigue copando la audiencia nocturna en Telemundo.

EL PESADO DON FRANCISCO

Los supuestos "dobles" que presenta Don Francisco no son tales. Son imitadores, no dobles. Son imitadores y malos. "Doble" es alguien que se parece a otro físicamente y por sus gestos. "Sabado Pedante" sigue siendo un fracaso y ¿se han fijado que ya ... hay cubanos entre el público? Por otra parte, sigue siendo horrible, HORRIBLE, ese programa que ya todos llaman "PRIMER INFARTO".

FALLECIO HORTENSIA COHALLA

Falleció la que fuera famosa cantante cubana Hortensia Cohalla, una de las divas favoritas de Maestro Ernesto Lecuona, una gran estrella que ahora brilla en el cielo. Paz a sus restos.

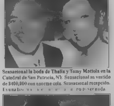
COLECTAS Y MAS COLECTAS

Miami es la ciudad donde mas colectas se hacen pero donde pocas veces se conocen los resultados. ¿Para donde va el dinero? Me cuentan que en New Jersey ... los pretextos abundan pero las explicaciones escasean.

¡CUIDADO CON LAS MEDICINAS POR RADIO Y TV!

Los programas que venden medicinas y "remedios" por radio y television son peligrosisimos. Tal vez crean más enfermos de los que curan. Nadie sabe donde ni como se fabrican las "medicinas", cuales son las fuentes de abastecimiento y ademas sirven de pretexto a muchas personas para no ir al medico, recetarse ellas mismas ... enfermarse y morirse. Cuando usted se sienta mal vaya al medico.

Y RECUERDE QUE ES BUENO SER IMPORTANTE PERO ES MUY MALO CREERSE IMPORTANTE. HAY CIERTAS PERSONAS QUE HACEN CUALQUIER COSA E INVENTAN MUCHOS METODOS PARA PARECER IMPORTANTES CUANDO REALMENTE NO LO SON.



Sensacional la boda de Thalia y Tomy Mottola en la Catedral de San Patricio, NY. Sensacional su vestido de $400,000 con enorme cola. Sensacional recepción. Es una ...



Ya se esta dejando sentir en Miami la voz nueva y fresca del joven cantante cubano Remh ... Ya era hora que tuvieramos algo fresco y refrescante en el ambiente artistico de "la capital del Sol". Rembs ha venido a llenar una necesidad de alegria en tus oidos con su agradable voz de lindos matices y va a dar de que hablar. Seguro.



El joven actor brasileño Angelo Antonio se distinguió en la novela "Graciosa" demostrando en cada escena que es todo un actor

Estancia Santa Marta and ...

American Latina Dating Service

Estamos buscando damas latinas que deseen conocer caballeros norteamericanos ...

Informes Tel: 908-575-9269

www.americanlatinadatingservices.com



FREDDY GOMEZ

Ahora es

EL 4to. PODER

Un Programa de Analisis de Noticias Locales, Nacionales e Internacionales, Comentarios, Entrevistas, ... y Mucho Mas

TODOS LOS DOMINGOS EN LA NOCHE DE 7:30 PM A 8:00 PM

CANAL 71

OMNIBUS LA CUBANA

Viajes Directos de New York, Union City y Elizabeth, Philadelphia y Washington a.



Norte y Sur Carolina, Atlanta, Jacksonville, Orlando, Tampa, West Palm Beach, Fort Myers, Fort Lauderdale, Hialeah y Miami.

1-800-365-8002

20 Años de servicio por las carreteras de América!

Artes y Espectaculos

NJN BUSCA TALENTO JUVENIL HISPANO PARA TV

POR [illegible] RODRI[illegible]

NEWARK.- El programa "Images-Imágenes" de la NJN [illegible] jóvenes hispanos de [illegible] de edad que [illegible] premios de actuac[illegible] antes ba[illegible] donde [illegible] podrán presentar[illegible] programa especial de [illegible] "Hispanic Youth Showcase" para el Estado Jardín.

En categorías de danza, instrumentación [illegible] vocales los competidores podrán aspirar en dos categorías, la "Teen" de entre 13 y 17 años de edad y la "Junior" de entre 8 y 12 años. Para ser elegible, hay que actuar [illegible] proveer acompañamiento [illegible] presentar muestras de [illegible] carta de recomendación de [illegible] premios [illegible] deben ser [illegible] del primero de [illegible] 2001 a: Images/Imágenes NJN Public TV 50 Park Place, Newark NJ 07102. Para detalles [illegible] pueden llamar al teléfono (973) 648 7085



DANZAS DEL ECUADOR

JERSEY CITY.- [illegible] de danzas típicas "Nuncanchi Llacta" actuó en la New Jersey City University invitado por el Concilio de Asuntos Hispanos. Aquí vemos a los artistas Caroline Acosta y Xavier Rea con Hilda Merchan Secretaria de Lenguas Modernas, el presidente Dr Carlos Hernandez, Joe Lowe, Consejero y Anna Villafañe de la NJCU

Por Leonel Rodriguez

Dicen que [illegible] el mes de [illegible] "ref[illegible] va*** [illegible] as [illegible] gand[illegible] hasta [illegible]*** Fe[illegible] gurno*** Gobernad[illegible] Whitman inauguró las nueva[illegible] CNB Logiew[illegible] *** [illegible] costará [illegible] don[illegible] pre[illegible] nombr[illegible] 55 *** [illegible] Crest[illegible] pensando presentar en las [illegible] programas [illegible] tele[illegible] S*** [illegible] Por[illegible] a New York y New Jersey con "música d[illegible] *** [illegible] visitantes latinos de New Jersey [illegible] *** ¿Cómo piensa cenar en Nochebuena? ¿Al estilo cubano [illegible] de los norteamericanos? ¿Qué sabe mejor, una bandeja pasa o una ensalada de brócoli? ¿Qué prefiere, cerdo asado con yuca y mojo o pavo blanco? ¿Le gusta más [illegible] ***Puede escribirme directamente al PO BOX 447[illegible] muchas gracias



MISS UNIVERSO PUERTO RICO

Denisse M. Quiñones ganó el título "Miss Puerto Rico" para competir en el certamen "Miss Universo".



[illegible]

[illegible] Las últimas en[illegible] al Canal 47 de Telemundo subiendo firmemente con la novela "Betty La Fea" en el tercer lugar entre todas las telenovelas de New York de lunes a viernes entre 8 y 9 PM y [illegible] "Laura en America" con 40% [illegible] entre [illegible] 9 PM. En la foto, al [illegible] protagonista de Betty



UNA HIJA PARA CHAYANNE

El popular cantante Chayanne y su esposa Ma[illegible] esperan este mes el nacimiento de su hija que será llamada Isadora. Felicidades

THALIA SPANISH THEATRE

[illegible]

FLAMENCO

con

ANDREA DEL CONTE DANZA ESPAÑA

[illegible] de Noviembre al 7 de Diciembre

VIERNES A LAS 8 PM
SABADOS A LAS 3PM Y 8 PM
DOMINGOS A [illegible]

BOLETOS $2[illegible]
ESTUDIANTES
JUBILADOS $[illegible]



PRECIOS ESPECIALES PARA GRUPOS
HAGA SUS RESERVACIONES AHORA
TEL. (718) 729-3880

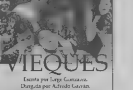
Próximamente

EL ESTRENO [illegible] DE [illegible] MEDIA

EL HOMBRE DEL SIGLO

Del 2 de Febrero al 4 de Marzo, 2001

LA NUEVA COMEDIA DE REPERTORIO ESPAÑOL



VIEQUES

Escrita por Jorge Gonzalez.
Dirigida por Alfredo Galvan.

[illegible] una familia en la década del [illegible] que sueña por un futuro mejor

RESERVE SUS ENTRADAS HOY

Metropolitan Life Foundation

Reservaciones (212) 889-2850

REPERTORIO ESPAÑOL

Visitenos en el web: www.repertorio.org

POR JOSE DOMINGUEZ

FRATERNALES



RECORDANDO AL TITAN DE BRONCE

[illegible] RK.- La Benemérita Logia "Miguel [illegible] "tenida [illegible] West New York y el orador invitado es Luis Pons de la Fundación Nacional [illegible] Americana [illegible] todos. Entrada gratis.

HISTORIA DE LA MASONERIA

[illegible] Masonería en Cuba [illegible] quien reside actualmente en los valles de La Florida [illegible] (cargo que yo ocupé). René fue un preso político en Cuba, un estudioso de la Masonería que ahora milita en la Logia "Luz y Constancia" de Florida. Su libro será [illegible] Jesús [illegible]

LOGIA HISPANOAMERICANA ODDFELLOW

[illegible] Méndez [illegible] José R [illegible] Secretario [illegible] Tesorero Luis Rodríguez [illegible] Vigilante, Carlos [illegible] Conductor Santiago Aragón [illegible] José Pérez [illegible] pasado Noble Grande

ALMUERZO BAILABLE

La Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" anuncia su almuerzo bailable dedicado al "Día de Acción de Gracias" [illegible] España [illegible] $2 [illegible] por persona.

HNO EUSTASIO HERNANDEZ

Nuestro querido Hermano Eustasio Hernández [illegible] Benemérita Logia "Teurbe Tolón" ha [illegible]

UN VIAJE A FILADELFIA

[illegible] Juan J. Pérez [illegible] de la Regional Norte de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" [illegible] Venerable Maestro de la [illegible] de la Lengua Española del [illegible] Visitaron [illegible]

GRANDES SECRETARIOS

[illegible] 1878 [illegible] 1890 [illegible] Figueredo Socarrás, veterano de las dos guerras por la Independencia de Cuba, entre 1908 y 1928 y Carlos



ANIVERSARIO DE LA ESPERANZA - NEWARK [illegible] la Benemérita Logia "Esperanza" fue celebrado con un banquete en el "Mediterranean Manor" de Newark donde el [illegible] derecha, entregó una Proclama del Concejo Municipal al Venerable Maestro Armando Díaz y habló el Concejal Anselmo Millán, de Harrison. (Foto Domínguez)

[illegible] presidente [illegible] Núñez [illegible] 49-59

ANIVERSARIO GRAN LOGIA

[illegible]

PARA NOTICIAS FRATERNALES

Agradecemos a los Hermanos [illegible] Díaz Sigler [illegible] por [illegible] AMOR [illegible] FRATERNAL [illegible] KEARNY, NJ 07032. Gracias

JOHN J. PEREZ JR. AIA

Architect

JJP Associates
John J. Pérez Jr. AIA
Architecture
Interior Design

Felicita a todas las Mujeres Destacadas 2000 de "La Tribuna" (Premios Ruth) que con su esfuerzo y talento honran nuestra comunidad

111 JOHN STREET • NEW YORK, NY 10038
TEL: 212-385-9696 • FAX: 212-385-2446

BRILLA CON EL ESPIRITU DE NAVIDAD

MISA A LA LUZ DE LAS VELAS MARTES 19 DE DICIEMBRE 8 PM EN LA BASILICA CATEDRAL SAGRADO CORAZON DE JESUS



El tiempo de navidad sera celebrado con desfiles, villancicos y misas especiales en todos los condados de la Arquidiocesis de Newark, Bergen, Essex, Hudson y Union. El Arzobispo Theodore E. McCarrick celebrara la Misa de Nochebuena a la medianoche en la Catedral Basilica del Sagrado Corazon, Newark, 89 Ridge Street.

La Catedral otra vez estara resplandeciente cuando el Arzobispo reciba los asistentes al "10th Annual Candlelight Carol Sing", martes 19 de diciembre 2000 a las ocho de la noche.

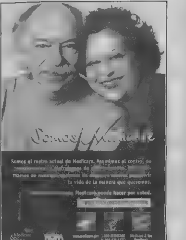
El Coro de la Catedral Basilica, conocido por su excelencia musical, cantará canciones de compositores de todas partes del mundo. Tambien tocaran "The Cathedral Basilica Great Organ and Brass Ensemble," acompañado por el organista Pablo Fernandez bajo la direccion de John J. Miller.

El público será invitado a tomar parte en la celebración y cantar los villancicos con el coro. Cuando se canta Silent Night la Catedral estará alumbrada con candelabros.

La entrada es gratis, pero donaciones voluntarias seran aceptadas para ayudar a los gastos del concierto. Si usted desea mas informacion sobre "Candlelight Carol Sing" llame a la oficina de música de la Catedral al numero (973) 484-2400.

ELIZABETH. La Junta Patriótica Cubana que preside Camilo Fernández entregó placas de reconocimiento a Mario Arencibia y a David Sánchez por su trabajo en la institución. Hubo un programa artístico y cultural.





LA TRIBUNA 201-617-1360

El Comite Ejecutivo del Desfile y Festival Dominicano de Jersey City

Tiene el placer de invitarle a la

Juramentación de su Nuevo Comité Ejecutivo

el

Viernes, 8 de Diciembre 2000 • 8:00 P.M.

en el

City Hall de Jersey City
280 Grove Street • Jersey City, N.J.

Brindis y Buffet

Para mas Informacion 201-798-4189

¿QUÉ ES UMDNJ?

¿Cuál es la única universidad en New Jersey dedicada exclusivamente a la ciencia de la salud? ¿Cuál tiene ... ¿Cuál ha introducido innovaciones educativas que han ... medicina y el cuidado de la salud? ¿Cuál ofrece excelentes programas ... razonable? La respuesta es la Universidad de Medicina y Odontología de New Jersey.

Obtenga más información hoy mismo
Visite nuestra pagina en el internet, www.umdnj.edu, o llame al 1-877-GO-UMDNJ

UMDNJ

ARTISTAS CUBANOS COMO CORTINA DE HUMO POLITICA

Por Eduardo Lolo • La Nueva Cuba

[illegible] se ha dado a conocer en la prensa de mundo entero, la represión contra los artistas e [illegible] cubanos en la Isla se ha intensificado [illegible] en los últimos tiempos. Nuevas leyes castristas los invalidan, incluso, de recibir la defensa que leyes anteriores les otorgaba. Muchos [illegible] prohibiéndose es salir no sólo del país, sino de determinadas zonas (o visitar otras) dentro del [illegible] desde hace décadas desviven su vidas en las atestadas cárceles políticas.

Paralelamente a ese documentado [illegible] recrudecimiento del acoso y la represión, a ciertos [illegible] cubanos se les autoriza para [illegible] fijar residencia temporal [illegible] pueden entrar y salir de Cuba libremente e incluso se les permite tener [illegible] contratados por determinados promotores, otros trabajan mediante subcontratos [illegible] por [illegible] buena parte de sus emolumentos va a parar a las siempre hambrientas arcas del castrismo.

El común denominador de estos artistas (salvo raras excepciones valerosas), que casi siempre [illegible] tratar de distanciar su figura de la política que representan [illegible] son cómplices [illegible] con la realidad de su país, tratan de evadir toda respuesta objetiva contestando casi a coro que "el arte no tiene nada que [illegible]" [illegible] personaje como Armando [illegible] ahora ciudadano privado en su condición de Presidente de la Fundación José Martí (una entidad cubana también "privada") ha andado de gira por el mundo para estudiar con "emigrados" cubanos, "al margen de la política", la obra martiana.

En realidad, semejante tratamiento a determinadas figuras de las letras y las artes [illegible] isla no [illegible] más que una cortina de humo política que intenta ocultar todo el horror de la realidad nacional que los intelectuales y artistas cubanos no castristas sobreviven [illegible] duras penas. El Gobierno cubano, a la par que intensifica su represión contra los disidentes, trata de mostrar una nueva imagen "liberal" ante la opinión pública [illegible] creando el espejismo histórico de que [illegible] es como cualquier [illegible] donde los artistas pueden salir y entrar libremente, donde existen entidades culturales privadas, etc., etc.

Y lo peor del caso, es que algunos colegas fuera de Cuba le hacen coro a semejante actitud, avivando el humo de la cortina cómplice. Para justificar lo [illegible] de la cultura cubana y la separación entre el arte y la política.

[illegible] primero de ellos, parece ser el que más adeptos pudiera ganar. En realidad la cultura cubana es una sola: pero téngase presente que esa cultura cubana [illegible] disidencia interna [illegible] que determinaron su separación inicial: mas no antes. En nuestra realidad histórica, esas condiciones no han cesado todavía.

[illegible] Martí [illegible] todos saben, en tiempos del Apóstol había diversas [illegible] que preconizaban [illegible] opuestos [illegible] menos diferentes a la independencia de Cuba [illegible] de esas otras tendencias estaban organizadas en partidos políticos, tenían sus publicaciones, organizaban sus actos, etc. A diferencia de lo que plantea el Gobierno Cubano para justificar el mono-partidismo, Martí en ningún momento intentó impedir la creación de [illegible] partidos o censurar sus publicaciones, o boicotear sus actividades. Pero tampoco promovió tales tendencias. Fundó y dirigió varias revistas, además de publicar en más de 20 periódicos de la época, traten de encontrar en todas sus publicaciones una sola página que sirviese para promover a figuras relacionadas con el integrismo, el [illegible] Y por supuesto que todas esas variantes tenían, entre sus miembros, a personas que luego serían reconocidas como [illegible] cubana. Martí los ignoró [illegible] porque sabía que el reconocerlas habría implicado una promoción de la vertiente oficialista y escapista de la cultura cubana de su tiempo nociva a los [illegible] independentistas que preconizaba. Martí era un exiliado político, y como tal siempre actuó.

[illegible] segundo de los [illegible] señalado tampoco es nada nuevo. El distan[illegible] de la política [illegible] recurso de todo artista que no quiere comprometerse con su tiempo [illegible] como [illegible] épocas [illegible] más de [illegible] modernismo. Pero es el caso que ahora como siempre, toda "torre de marfil" es una torre comprometida [illegible] compromiso [illegible] por sí mismo [illegible] compromiso nadie puede escaparse de "las circunstancias" de que hablaba Ortega y Gasset. Hay una cerca que divide el bien del mal, la justicia de la injusticia, la solidaridad de la indiferencia, que determina tanto los procesos históricos como las actitudes individuales. La cerca erigida por el castrismo es tan estrecha que no permite que nadie se pare en ella. Es más, es tan angosta como el filo de una navaja y, parodiando la [illegible] sobre las bayonetas, el filo de una navaja sirve para muchas cosas, menos para pararse en él. De ahí que, quien lo intente, de seguro terminará [illegible] cerca".

Por todo lo anterior es que considero debemos [illegible] amantes de la libertad, a cualquiera de los [illegible] y artistas cubanos que salen y entran de la Isla supuestamente al margen de la política, pues en realidad no hay tal margen neutral. Nada [illegible] con la Cuba de hoy puede estar al margen de la tragedia que vive su pueblo; en nuestro contexto histórico actual, la manida fórmula del "arte por el arte" degenera en la cobardía [illegible] complicidad por el arte.

No seamos, pues, cómplices de la analizada cortina de humo política que intenta ocultar el horror cotidiano que desviven nuestros hermanos en la Isla. Es un deber heredado de quienes nos precedieron en el exilio, abriéndonos caminos de dignidad. Ya que de olvidarlo seguro terminaríamos, en castigo, asfixiados de historia.

El Dr. Eduardo Lolo es un joven profesor universitario, escritor, ensayista, poeta y ex-preso político cubano que ha sido galardonado con el Premio Letras de Oro. Ha publicado libros y ensayos y su obra ha sido incluida en antologías.

LA TRIBUNA 201-617-1360

Gonzalez Accounting, CPA, P.C.

CONTABILIDAD • AUDITORIAS • IMPUESTOS • DECLARACIONES FINANCIERAS PERSONALES • NEGOCIOS PEQUEÑOS • MEDIANOS • NUEVOS INCORPORAMOS SERVICIOS PROFESIONALES Y COMPUTARIZADOS

IS MOVING TO A NEW LOCATION

AS OF AUGUST 1, 2000

WE LOOK FORWARD TO CONTINUED SERVING YOUR ACCOUNTING NEEDS

NOS MUDAMOS!

WE ARE MOVING!

NEW ADDRESS IS:

7327 BROADWAY • NORTH BERGEN NJ 07047

TEL. 854-6200

LOU ROMANO



[illegible] años de edad [illegible] apreciado Asambleísta del [illegible] Romano [illegible] de West New York [illegible] cremado tras una misa en la Iglesia San José de Palisades. EPD Lou Romano.

EVA FARIÑAS

[illegible] sepultada en La Florida la señora Eva Fariñas, esposa del Dr. Julio Fariñas, un matrimonio [illegible] en Union City, fundadores del Club Hijos y Amigos de Fomento. EPD Eva Fariñas.

SUSANA ROTKER MARTINEZ

A la edad de 45 años, en un terrible accidente falleció la Doctora Susana Rotker Martínez, escritora y [illegible] en idiomas en la [illegible] Rutgers, [illegible] residía en Highland Park [illegible] Dr. Tomás Eloy Martínez, profesor y periodista y su hija. EPD la Dra. Rotker Martínez.

PUENTE HASTA ELLIS ISLAND

JERSEY CITY - La delegación de Asambleístas del condado Hudson presentó [illegible] en Trenton un proyecto de legislación que pide al Servicio Nacional de Parques de los Estados Unidos la construcción de un puente para peatones que una el Liberty State Park con [illegible] Ellis, un sitio histórico que ahora sólo es accesible por ferry. La propuesta fue firmada por Joseph Doria, Joseph Charles, Joan Quigley, Rudy [illegible] Anthony Impreveduto y Albio Sires.

LA CAMPAÑA CONTRA LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

Si usted vive en una relación abusiva, piense en sus hijos.

Por ellos tomé la decisión.

A la hora de aconsejar a otros, Lupe sabe lo difícil que es escapar del ciclo de la violencia, porque ella misma fue víctima.

Lupe, quien sufrió abuso emocional, golpizas e intimidaciones, vivió con el miedo de que su compañero raptara a su niño si ella intentaba escapar. Todo cambió el día en que vio que su propio hijo se comportaba violentamente. Se dio cuenta de que tenía que escapar. Después de encontrar el valor para buscar ayuda, decidió ayudar a otras víctimas a romper el ciclo de la violencia — por ellas mismas y por sus hijos.

Ahora, Lupe es una defensora profesional de las víctimas de abusos. Sabe, por experiencia propia, que la violencia doméstica no es un problema de "otra" gente. Afecta a millones de mujeres, hombres y niños en cada comunidad, sin importar la raza o la clase social. Este es el momento de terminar con la violencia doméstica.

Por eso, establecimos la Campaña contra la Violencia Doméstica de Philip Morris. Nuestro apoyo a las organizaciones que ayudan a las víctimas del abuso en todo el país es sólo una de las maneras en que hemos ayudado durante más de 40 años a las comunidades que lo necesitan.



Si usted o alguien que conoce necesita ayuda, comuníquese con:

National Domestic Violence Hotline
(800) 799-SAFE
www.ndvh.org

© 2000 Philip Morris Management Corp. Photo: [illegible]

Patrocinado por la familia de compañías Philip Morris

KRAFT FOODS, INC. MILLER BREWING COMPANY PHILIP MORRIS U.S.A.
www.philipmorris.com



PEDRO MARTINEZ

HABLA CON EL PUEBLO

BUSH ES UN LIDER QUE PREPARA PLANES BUENOS PARA EL PAIS MIENTRAS GORE QUIERE ROBARSE LAS ELECCIONES

Un lider no es un lider por su silencio, sino por su postura concreta y por su habilidad de crear una atmósfera de progreso, paz y dominio. Por lo tanto, tenemos que darle un gran homenaje al Presidente Bill Clinton quien supo manipular positivamente situaciones que fueron de desventajas para él, durante su tenura como Presidente del pais. Tampoco podemos olvidar que a pesar de su falta de moral hacia el país, Clinton fue un Presidente muy eficaz y en varios sentidos, muy brillante. En los últimos días me he estado preguntando, tiene George W. Bush la capacidad de ser el lider indiscutible de los Estados Unidos? Mi pregunta se debe a la ausencia notable que el Gobernador de Texas ha presentado cuando el país está pasando por momentos muy desagradables. Sabemos que existen varias razones por el cual la economía está tan inestable. Una de ella es simplemente porque el Vice Presidente Al Gore se quiere robar las elecciones. Otra razón es porque Allan Greespan ha subido las tarifas de interes seis veces en el último año. Desde que se terminaron las elecciones, y bajo la incertidumbre de que quizás Gore se salga con la suya, la bolsa de valores (DOW) ha bajado más de 25%. El average NASDAC también ha bajado casi un 50%, y por donde anda George W. Bush? Acaso anda perdido en tiempo de Guerra?

Mis preguntas fueron contestadas el viernes pasado cuando finalmente el Presidente electo George W. Bush se reunió con los líderes del Senado y del Congreso para discutir planes específicos para beneficio de la nación. Bush habló de unir al país, y que conste que no fueron planes demócratas ni tampoco republicanos; fueron planes para el beneficio de todo el pueblo americano. George W. Bush habló de reducir los impuesto a todos los ciudadanos. Explicó su postura de reconstruir el sistema de Seguro Social y el programa de Medicare para beneficio de los necesitados. También le reafirmó a todos aquellos que han sido protagonistas de la expansión económica que hemos vivido en los últimos cinco años; que lucharía para lograr una nueva etapa positiva en la bolsa de valores del país. Esto indiscutiblemente resultó en un mensaje positivo a aquellos que estaban llenos de incertidumbre. El acto de darle frente a la situación, rehabilita mi confianza en el hombre que fue elejido por el proceso que constitucionalmente le otorgó la victoria el pasado siete de Noviembre. El plan, y el tono positivo y afirmativo que Bush usó para demostrar sus programas, muestra totalmente que un lider verdadero no se esconde en tiempo de batalla. Enseña también que el lider lucha por el pueblo y los principios que beneficiarian a todo el poblado en general. Esto es algo que el Vice Presidente Al Gore no sabe ni jamás sabrá, debido a que el lider demócrata solo piensa en si mismo y no en la estabilidad del país que le dio el ser. Yo se que es muy dificil para el Vice Presidente aceptar que perdió en contra un hombre que el mismo encuentra inferior. Mi realidad es que la política solo es un vehiculo que se utiliza para obtener posiciones que nos ayudarian a hacer diferencias positivas. El país y la patria, siempre serán más grande que el hombre que desea obtenerlas.

PRESENCIAR Y APRENDER

El viernes pasado también pudimos presenciar un fabuloso dia en la historia de los Estados Unidos. Escuchamos el intercambios intelectual entre abogados defensores de los dos personajes que se están disputando la presidencia de los Estados Unidos, y entre los jueces más poderosos de la nación Americana. Tuvimos una demostración de como la intelectualidad y la razón pueden dominar a lo deshonesto y a lo destructivo. Pudimos escuchar como los integrantes de la Corte Suprema se hablan uno con otros a través de aquellos que presentan los argumentos. Pudimos presenciar como la divisiones entre individuos puede ser drástica y aguda, pero civilizada. Esto se debe a que la Corte Suprema si esta dividida en su filosofía y idiología judicial, pero no por partidos politicos. A través de estos vigilantes de la patria pudimos escuchar como la existencia del país y su estabilidad, es más grande que cualquier partido politico. La pregunta o queja que se llevó a la Corte Suprema fue "Acaso la Corte Suprema de la Florida insurpó sus poderes judiciales al crear una nueva ley que otorgó al Vice Presidente Al Gore una nueva fecha para certificar las elecciones de la Florida? La defensa del equipo Gore fue, que si la Corte Suprema de la Florida interpretó la ley tal y como lo manda la constitución.

Para algunos de nosotros que hemos tenido la oportunidad de leer y estudiar los Papeles Federalistas, la Declaración de Independencia y la Constitución de los Estados Unidos, se nos puede hacer facil llegar a una conclusión de un lado o del otro. Quizás sería facil explicar ciertas provisiones del Codigo de los Estados Unidos en donde en el titulo tres, sección cinco se le provee a los cincuenta Estados la facultad de tomar ciertas determinaciones con respeto a las eleciones del país. Pero no es mi intención aburrir, y solo quiero decirles que el Lunes pasado; la Corte Suprema de los Estado Unidos concluyó unanimemente que la Corte Suprema de la Florida no utilizó leyes exactas ni existentes para llegar a su conclusion previa. También el mismo día en la noche, el Juez que escuchó el caso en contra de Bush y Katherine Harris dio un golpe mortal al Vice Presidente Gore. En su conclusión, el Juez Sanders Sauls hizo ganador indiscutible a George Bush en todos los aspectos. En otras palabras, las querellas de Al Gore no tenian validez. Como es de esperarse, Al Gore apelará el veredicto a la Corte Suprema de la Florida. Algo que me concierne arduamente es cuando veo que al pueblo hispano se toma de ingenuo y ignorante. Se usa a diario nuestra gente para condicione netamente partidista de un lado y del otro. Por lo tanto exhorto al pueblo hispano a que usemos lo que esta pasando en el pais para nuestro crecimiento intelectual y político. Vamos a educarnos de verdad en lo que esta ocurriendo, y aprendamos el porque de las cosas. No dejemos que ningun partidismo ciego, ni la ignorancia nos regale veinte años más de atrazo en una oscuridad sin rumbo. Hispano: aprende y escucha, escoje lo mejor de cualquier bando y desecha lo malo; recuerda que tú futuro será tuyo cuando tú tengas el coraje, la habilidad y la sabiduria para controlarlo.

CUAL ES EL BANDO DESONESTO, Y QUE HEMOS APRENDIDO

La honestidad intelectual del individuo puede ser más visible cuando se nombra al pan, pan; y al vino, vino. Es por esa la razón por el cual me veo obligado a señalar algunas cosas que son irregulares en la vida cotidiana de los dos partidos. Las elecciones pasada fueron quizás las más cerradas en toda la historia de la nación, especificamente en el voto del colegio electoral. Gore ganó el voto popular por aproximadamente trescientos mil votos. En el Estado de Nuevo Mexico, el Vice Presidente Al Gore gana por 366 votos y no se exije ningun conteo. Porque? Las máquinas de votar en Nuevo Mexico son electrónicas y modernas. Por lo tanto no hay mucho de que hablar al menos que no exista alguna manipulación erronea en los programas o sistemas de operación de la maquinaria. El Estado de Oregon lo ganó Gore por algunos cuatro mil votos, aqui no hay reconteo porque se dice que el conteo fue metodico y honesto. En el estado de Washington en donde la super millonaria democrata Maria Cantwell puso una enorme millonada en contra del Senador republicano Slade Gorton, si se está recontando porque hubieron irregularidades y porque la diferencia es de menos de dos mil votos, a favor de otra democrata que tambien compró las elecciones. No nos olvidemos que en New Jersey el supermillonario Jon Corzine también compró las elecciones. Que paso con la noción de que los unicos ricos eran los republicanos? Lo que ocurre es que los ricos republicanos suelen ser mucho más honestos y patriotas que los democratas.

La lección que hemos aprendido como nación y como pueblo es incalculable. Creo que por primera vez en la historia, gran porción del pueblo sabe que el Presidente no es elejido por el voto popular, sino por el voto electoral de cada Estado, y que quien tenga 270 de esos votos es elejido Presidente de los Estados Unidos por cuatro años. Aprendimos también que las cortes no tiene autoridad para enforzar sus conclusiones, sino el área ejecutiva del Estado o la nación que controla el aparato par enforzar las leyes. La constitución nos dice claramente que la rama ejecutiva implementa las leyes, la rama judicial la interpreta y la rama legislativa la escribe, en eso no hay ningun conflito. Pero quizás más importante que todo, la Corte Suprema nos enseñó que el poder debe de purificar y no corrumpir, esta es una lección que se le tiene que enseñar a los democratas de principio a fin. Veamos el porque...

Después de que el Presidente Clinton desprestigio la Nacion en frente de todo el mundo con su tabaco y la Monica; su discipulo Al Gore también convierte a los Estados Unidos en una República Bananera con sus demandas sin base, y con sus intentos de robarle las elecciones a George W. Bush. Al Gore se le olvidó que las elecciones se ganan conquistando el corazón y el alma de los votantes, excepto en el Condado Hudson, y en Chicago claro! Gore quiere ganar al estilo de Hudson County, en donde todo es controlado por los democratas y todos es corrupto democratamente. Mantengamos en cuenta que en el Condado Hudson de New Jersey, los muertos votan, los indocumentados votan, los ancianos son intimidados para que voten por una linea completa, y en cualquier momento usted puede visitar un lugar vacio donde deben vivir votantes y nunca existieron, etc. Aparte de lo que es evidente, el abogado principal Davis Boise tiene los pantalones de mentirle premeditadamente a la Corte Suprema de la Florida al citarles un caso similar de Illinois que ocurrio en el 1990. El Juez en Illinois nunca aceptó las tarjetas que aparentaban ser perforadas. Son tan descarados los democratas? O la Corte Suprema de la Florida que está compuesta por seis democratas y un independiente permitió que un grupo de democratas corruptos les traiga deshonrra al sistema judicial de la Florida? No nos olvidemos tampoco de la estrategia antipatriota que usó el equipo Gore para hacer que los votos ausentes militares no fuesen contados. Como podemos ver son muchas las cosas que que son totalmente evidente y no se pueden barren por debajo de las alfombras. Solo el tiempo dirá si el daño que los democratas les han hecho a la nación nos cambiara de una forma negativa para toda la vida.

DEPORTES

POR: PABLO LASERNA





¿PROXIMO RIVAL PARA TITO TRINIDAD?

Ya todos saben que el puertorriqueño Félix Tito Trinidad derrotó en feroz combate a su fuerte rival Fernando Vargas. Ambos complacieron a los fanáticos cambiando golpes desde principio a fin. Los detalles fueron vistos, escuchados y leídos. Ahora la pregunta es ¿Quién será el próximo rival del campeonísimo Tito que con su combate unificó los títulos welter y se los llevó para la Isla del Encanto?

Hay unos cuantos rivales en la lista de espera y Don King tendrá que decidir. Por lo pronto, se habla de una pelea quizá "más suave" ante el español Javier Castillejo, campeón peso mediano del Concejo Mundial de Boxeo. Pero Trinidad pudiera moverse hacia las 160 libras para un combate "pendiente" con el campeón Elliam Joppy, quien anda buscando al boricua. Otro que espera es Bernard Hopkins, campeón mediano IBF. Y los amigos de Tito dicen que éste anda ansioso por conseguir un encuentro con el invicto Roy Jones Jr aunque este reina en las 175 libras. Sería algo sensacional. Pero, Don King y el padre de Tito tienen que pensar en unas cuantas cosas. Por lo pronto el monarca merece un descanso y observación médica pues Vargas lo castigó. (Fernando tuvo que salir del ring para el hospital y dicen que está bien).



Terminada la pelea, Tito fue aclamado...

LA ASOCIACIÓN PRO-CUBA DE ELIZABETH, NJ

Presenta su sensacional

BAILE DE FIN DE AÑO

Esperando el Año 2001

Domingo 31 de Diciembre del 2000

de 8:00 p.m. a 2:00 a.m.

GRAN BALLROOM DEL HOTEL HOLIDAY INN NORTH

160 Frontage Road, Newark, New Jersey

Contiguo al Hotel Sheraton y lado Norte del Aeropuerto de Newark.

Accesible por la Ruta 1-9 local y salida 14 del N. J. Turnpike

Con la mejor combinación musical del momento:
La fabulosa orquesta FAJARDO y sus Estrellas
el D.J. de la Juventud CARLOS MARTINEZ,
D. J. Entertaiment Complete Music Selection

DONACION $85 por persona

Cena, Baile, Bar Abierto

Todo incluido

Para más información

(908) 352-1074 - (908) 289-6479

ARTURO GATTI, DE JERSEY CITY, VS OSCAR DE LA HOYA

JERSEY CITY.- "Todo está firmado y resuelto", dicen los promotores: Arturo Gatti, boxeador peso welter de Jersey City se enfrentará al ex-campeón mundial y hoy "cantante" (¿?) Oscar de la Hoya probablemente en febrero o marzo del año que se aproxima y tal vez en Atlantic City o en el Madison Square Garden.

Gatti, con 32 peleas ganadas, cuatro perdidas y 27 nocauts a su favor, pelearía contra Oscar de la Hoya (31-2-25 KO) tras la anunciada firma la semana pasada de los documentos correspondientes en que, por cierto "el niño de oro" estuvo representado por abogados de la cadena Univisión ya que su representante Bob Arum está suspendido en el estado de New Jersey. El Manager de Gatti es Pat Lynch, quien dice que el contrato menciona cuatro posibles escenarios: Las Vegas, Los Angeles, Atlantic City o el Madison Square Garden. Agregó que el convenio incluye "dinero, arreglos de hotel y otros puntos centrales". El púgil de Jersey City es entrenado por Héctor Roca en un gimnasio local antes de pasar a mayores. Hasta el momento de redactar, no habíamos escuchado datos de la parte de Oscar de la Hoya.

FELIZ ENCUENTRO

El pelotero cubano Andy Morales que según cuentan hizo la proeza de huir dos veces de Cuba, pudo reunirse el pasado "Thanksgiving" con su esposa Dayana y su hijo Yandy, de once meses de nacido, quienes arribaron a Miami tras cuatro meses de separación.

CASTIGAN ESCUELA DE KARATE

PARAMUS,NJ.- La escuela de Karate "Tiger Schulman's Center" llegó a un acuerdo con la Fiscalía del estado de New York, pagó $195,000 en penalidades y aceptó inscribir sus academias de artes marciales como "franquicias" pues estaba acusada de usarlas como si fueran centros independientes, violando las leyes.



DE LAS GRANDES LIGAS

Mike Mussina firmó por seis temporadas y $88 millones para reforzar el impresionante equipo de lanzadores abridores de los Yankees. Anteriormente, solo Rich Gossage y Dion Gullett habían firmado contratos de seis temporadas en la historia de los bombarderos que también llamaron al receptor Joe Oliver para apoyar a Jorge Posada detrás del plato. Oliver tiene 35 años de edad y este año con el Seattle bateó 265 con diez cuadrangulares. (PUEDEN ESCRIBIRME AL PO BOX 5624 NEWARK NJ 07105. Gracias y que Dios los bendiga)

RESERVE SU ANUNCIO DE NAVIDAD, AÑO NUEVO Y REYES EN LA TRIBUNA LLAMANDO AL TELEFONO 201-617-1360

EN MARZO SERA LA CEREMONIA PARA NOMBRAR "LA TRIBUNA" A UNA ESQUINA DE NEWARK

Por motivos logísticos y de agendas relacionadas con las fechas navideñas, la ciudad de Newark y la Dirección de LA TRIBUNA acordaron aplazar para el mes de marzo del año próximo 2001 la ceremonia de darle el nombre de este periódico a la esquina próxima a la casa donde fue fundado por la familia Bidoi en Newark.

Nuestra Editora y propietaria, Ruth Molenaar, indica que "se ha decidido que el histórico acto en que por primera vez un periódico hispano recibe tal honor, coincida con el aniversario de su fundación que va a celebrarse con un banquete y edición especial". Los interesados llamar al teléfono (201) 617-1360. LA TRIBUNA agradece la gran atención ofrecida al evento que es posible por el apoyo de anunciantes, lectores y amigos, a quienes dedicamos la celebración en marzo y agradecemos al Concejal Luis Quintana y al Concilio de Newark por todo su apoyo.

TRATAN DE BUSCAR SOLUCIONES A CRISIS DE UNION CITY



PIDEN AYUDA DE $7 MILLONES

El Alcalde Brian Stack y el Comisionado Rafael Fraguela forman parte del grupo que gestiona en Trenton ayudas urgentes y a largo plazo para enfrentar la crisis de Union City. (Foto Lionel)

UNION CITY.- Una delegación de la Alcaldía de la ciudad continúa sus gestiones ante las autoridades estatales en Trenton donde explicaron lo que estiman ellos como "la causa del actual déficit municipal de $15 millones" y pedir asistencia para soluciones.

El Comisionado de Finanzas, Rafael Fraguela, dijo "la gestión fue un éxito" pero prefirió no entrar en detalles hasta nuevas conversaciones. Por su parte el Alcalde designado Brian Stack declaró que la reunión con la División Estatal de Servicios para Gobiernos Locales ofreció para mediados del actual mes de diciembre el envío de expertos que van a mediar con inversionistas y abogados del estado que van a hacer una revisión de todos los contratos de trabajo además de financieros que evaluarán la situación económica. "Todos harán sus recomendaciones", dijo Stack. Aún la ciudad tendrá que darle al estado un "borrador" del Presupuesto del año 2001 para que ellos presenten su contra-propuesta y conclusiones. Lo que buscan el Alcalde y los Comisionados son, por ahora, $7 millones en "ayuda de emergencia". El grupo que viajó a la capital con tales esperanzas estuvo integrado por el Alcalde Stack, el Comisionado Fraguela, el Senador Bernard Kenny, el Asambleísta Albio Sires, los Auditores Fred Tompkins y Susan Colditz y la recien nombrada Licenciada de Finanzas Municipales Katia Stack, esposa del Alcalde.



ACTO DE LEONES CUBANOS

ELIZABETH. **- La lluvia no impidió que el Club de Leones Cubanos de Elizabeth inaugurara un monolito de mármol en el parque Olympia de la Segunda Avenida para celebrar el 27 aniversario de la fundación de esa institución. Habló Frank Cuesta, izquierda, director de la Escuela # 23 y entre los participantes estuvieron el Dr Francisco Saavedra, presidente del Club, Angel Estrada, Carlos Alma, Luis Rodríguez, Segundo Miranda, Norma Fernández y Manny Grova Jr.**

COMIDA DE LOS PERIODISTAS

El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos de New York y New Jersey que preside el Dr Antonio Acosta celebrará su tradicional comida fraternal de Navidad el sábado 16 de diciembre a las 12.30 PM en "El Mesón Español" de Kennedy Boulevard.



SOCIEDAD HISPANA DE HONOR

JERSEY CITY.- Catorce estudiantes de la New Jersey City University fueron iniciados como miembros de la Spanish Honor Society Sigma Delta Pi durante una ceremonia en que también recibió ingreso honorario el presidente del centro, Dr Carlos Hernández. Entre los iniciados y miembros estuvieron Dra Edith Villaverde, Dr Alberto Barugel, Omar Florez, Yeimy Luna, Luisa Cruz, Leonel Lorador, Kristelle Yépez, Eunice Espinosa, Raphaela Grullón, Yolanda Emen, Martha Gálviz, Merlin Almanzar, Angela Zappella, Yadira Díaz, Gloria Arcila y José Martínez. (Foto Wayman Gordon)



LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York, N.J.

Address
Correction
Requested